

大公報

Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong

司公限有(港香)報大：印督
號九十五百三千一萬三第
號二四三第詩尼軒港香：址地
七至一八一七五五：機總話電
四〇一五四三八：真傳文圖
CABLE: 8778 TELE: 72859 HKT KP HX
毫五元式售零 張大六紙出日今
印承司公限有務印利有港香

報簡聞新

●王兆國魯平兩台港澳
●沙特治商兩項債權
●假日酒店郵包爆炸案
●方拘一疑人：十二版

維園花市人山人海

港島維多利亞公園年
花市昨晚晚間如常，大
批市民湧往花市選購花
卉，迎接春節。

(本報記者 方永怡攝)

維多利亞公園年花市昨晚晚間如常，大批市民湧往花市選購花卉，迎接春節。

維多利亞公園年花市昨晚晚間如常，大批市民湧往花市選購花卉，迎接春節。

維多利亞公園年花市昨晚晚間如常，大批市民湧往花市選購花卉，迎接春節。

維多利亞公園年花市昨晚晚間如常，大批市民湧往花市選購花卉，迎接春節。

維多利亞公園年花市昨晚晚間如常，大批市民湧往花市選購花卉，迎接春節。

維多利亞公園年花市昨晚晚間如常，大批市民湧往花市選購花卉，迎接春節。

維多利亞公園年花市昨晚晚間如常，大批市民湧往花市選購花卉，迎接春節。

維多利亞公園年花市昨晚晚間如常，大批市民湧往花市選購花卉，迎接春節。

維多利亞公園年花市昨晚晚間如常，大批市民湧往花市選購花卉，迎接春節。

維多利亞公園年花市昨晚晚間如常，大批市民湧往花市選購花卉，迎接春節。

維多利亞公園年花市昨晚晚間如常，大批市民湧往花市選購花卉，迎接春節。

維多利亞公園年花市昨晚晚間如常，大批市民湧往花市選購花卉，迎接春節。

安理會談海灣危機 首先表決閉門開會

戰爭爆發以來第一次正式辯論

【路透社倫敦十三日電】聯合國安理會將於星期三及星期四在閉門開會中，討論海灣危機。

安理會將在星期三下午二時，首先表決閉門開會，討論海灣危機。

安理會將在星期四上午十時，繼續討論海灣危機。

安理會將在星期四下午二時，繼續討論海灣危機。

安理會將在星期四下午四時，繼續討論海灣危機。

安理會將在星期四下午六時，繼續討論海灣危機。

安理會將在星期四下午八時，繼續討論海灣危機。

安理會將在星期四下午十時，繼續討論海灣危機。

安理會將在星期四下午十二時，繼續討論海灣危機。

安理會將在星期四下午二時，繼續討論海灣危機。

巴格達防空站中彈 數百平民慘遭炸死

大火焚燒六小時 消防官員說難有生還者

【法新社巴格達十三日電】巴格達防空站於星期三下午二時，被一枚導彈擊中。

防空站被導彈擊中後，發生大火，數百平民慘遭炸死。

大火焚燒六小時，消防官員說難有生還者。

大火焚燒六小時，消防官員說難有生還者。

大火焚燒六小時，消防官員說難有生還者。

大火焚燒六小時，消防官員說難有生還者。

大火焚燒六小時，消防官員說難有生還者。

大火焚燒六小時，消防官員說難有生還者。

大火焚燒六小時，消防官員說難有生還者。



新春賀辭

新春賀辭

新春賀辭

新春賀辭

新春賀辭

新春賀辭

新春賀辭

新春賀辭

新春賀辭

新春賀辭

新春賀辭

新春賀辭

新春賀辭

新春賀辭

新春賀辭

新春賀辭

萬里王震在穗 出席春節聯歡

【中央社廣州十三日電】全國人大常委
會委員長萬里，於星期三下午，在廣州出席春節聯歡會。

萬里在會中，向全體代表致詞，祝賀春節。

萬里在會中，向全體代表致詞，祝賀春節。

萬里在會中，向全體代表致詞，祝賀春節。

萬里在會中，向全體代表致詞，祝賀春節。

萬里在會中，向全體代表致詞，祝賀春節。

萬里在會中，向全體代表致詞，祝賀春節。

萬里在會中，向全體代表致詞，祝賀春節。

萬里在會中，向全體代表致詞，祝賀春節。

萬里在會中，向全體代表致詞，祝賀春節。

萬里在會中，向全體代表致詞，祝賀春節。

萬里在會中，向全體代表致詞，祝賀春節。

萬里在會中，向全體代表致詞，祝賀春節。

萬里在會中，向全體代表致詞，祝賀春節。

萬里在會中，向全體代表致詞，祝賀春節。

萬里在會中，向全體代表致詞，祝賀春節。

江澤民李鵬等領導人 向民主黨派人士賀歲

【中央社北京十三日電】江澤民、李鵬、錢
其琛、朱鎔基、吳波、姜春雲、李瑞環、劉華清、楊尚
昆、秦基偉、羅瑞卿、程潛、張發奎、余漢謀、李振球、

譚延闓、居正、邵力子、張道藩、李濟、王雲五、

邵力子、張道藩、李濟、王雲五、

邵力子、張道藩、李濟、王雲五、

邵力子、張道藩、李濟、王雲五、

邵力子、張道藩、李濟、王雲五、

邵力子、張道藩、李濟、王雲五、

邵力子、張道藩、李濟、王雲五、

邵力子、張道藩、李濟、王雲五、

邵力子、張道藩、李濟、王雲五、

邵力子、張道藩、李濟、王雲五、

邵力子、張道藩、李濟、王雲五、

邵力子、張道藩、李濟、王雲五、

邵力子、張道藩、李濟、王雲五、

邵力子、張道藩、李濟、王雲五、

邵力子、張道藩、李濟、王雲五、

美稱所炸係軍事目標 英方則認係薩達姆要對美宣戰

【路透社倫敦十三日電】美國政府星期三表示，

美國政府星期三表示，

美國政府星期三表示，

美國政府星期三表示，

美國政府星期三表示，

美國政府星期三表示，

美國政府星期三表示，

美國政府星期三表示，

美國政府星期三表示，

美國政府星期三表示，

美國政府星期三表示，

美國政府星期三表示，

美國政府星期三表示，

美國政府星期三表示，

美國政府星期三表示，

美國政府星期三表示，

法兵代古國中薦推官軍法

【路透社巴黎十三日電】法國政府星期三表示，

法國政府星期三表示，

法國政府星期三表示，

法國政府星期三表示，

法國政府星期三表示，

法國政府星期三表示，

法國政府星期三表示，

法國政府星期三表示，

法國政府星期三表示，

法國政府星期三表示，

法國政府星期三表示，

法國政府星期三表示，

法國政府星期三表示，

法國政府星期三表示，

法國政府星期三表示，

法國政府星期三表示，

恭賀新禧

恭賀新禧

恭賀新禧

恭賀新禧

恭賀新禧

恭賀新禧

恭賀新禧

恭賀新禧

恭賀新禧

恭賀新禧

恭賀新禧

恭賀新禧

恭賀新禧

恭賀新禧

恭賀新禧

恭賀新禧

恭賀新禧

本報春節休假期事

本報今日起連續休息三天

本報今日起連續休息三天

本報今日起連續休息三天

本報今日起連續休息三天

本報今日起連續休息三天

本報今日起連續休息三天

本報今日起連續休息三天

本報今日起連續休息三天

本報今日起連續休息三天

本報今日起連續休息三天

本報今日起連續休息三天

本報今日起連續休息三天

本報今日起連續休息三天

本報今日起連續休息三天

本報今日起連續休息三天

本報今日起連續休息三天

震雄機器廠有限公司敬賀

震雄機器廠有限公司敬賀

震雄機器廠有限公司敬賀

震雄機器廠有限公司敬賀

震雄機器廠有限公司敬賀

震雄機器廠有限公司敬賀

震雄機器廠有限公司敬賀

震雄機器廠有限公司敬賀

震雄機器廠有限公司敬賀

震雄機器廠有限公司敬賀

震雄機器廠有限公司敬賀

震雄機器廠有限公司敬賀

震雄機器廠有限公司敬賀

震雄機器廠有限公司敬賀

震雄機器廠有限公司敬賀

震雄機器廠有限公司敬賀

震雄機器廠有限公司敬賀

王兆國魯平表祝願

祈台港澳繁榮安定

廖暉向海外僑胞遙祝萬事如意

【本報訊】王兆國、魯平、廖暉等，於昨日下午，在外交部禮賓司禮堂，舉行新春佳節致賀詞。王兆國、魯平、廖暉等，均向海外僑胞，遙祝萬事如意。王兆國、魯平、廖暉等，均向海外僑胞，遙祝萬事如意。王兆國、魯平、廖暉等，均向海外僑胞，遙祝萬事如意。

李鵬去國不年

凡平不年去國不年

【本報訊】李鵬去國不年，凡平不年去國不年。李鵬去國不年，凡平不年去國不年。李鵬去國不年，凡平不年去國不年。

薩達姆的「和解」姿態

薩達姆的「和解」姿態

【本報訊】薩達姆的「和解」姿態，薩達姆的「和解」姿態。薩達姆的「和解」姿態，薩達姆的「和解」姿態。薩達姆的「和解」姿態，薩達姆的「和解」姿態。

廣東新春期間轉冷

廣東新春期間轉冷

【本報訊】廣東新春期間轉冷，廣東新春期間轉冷。廣東新春期間轉冷，廣東新春期間轉冷。廣東新春期間轉冷，廣東新春期間轉冷。

中央領導人赴基層

中央領導人赴基層

【本報訊】中央領導人赴基層，中央領導人赴基層。中央領導人赴基層，中央領導人赴基層。中央領導人赴基層，中央領導人赴基層。

旁聽陳子明、王軍濤等受審記

旁聽陳子明、王軍濤等受審記

【本報訊】旁聽陳子明、王軍濤等受審記，旁聽陳子明、王軍濤等受審記。旁聽陳子明、王軍濤等受審記，旁聽陳子明、王軍濤等受審記。

沙特戰費開支龐大

沙特戰費開支龐大

【本報訊】沙特戰費開支龐大，沙特戰費開支龐大。沙特戰費開支龐大，沙特戰費開支龐大。沙特戰費開支龐大，沙特戰費開支龐大。



圖為中央領導人赴基層視察，與當地幹部商談工作，並向農民拜年。

富豐動活遊旅節春京北

富豐動活遊旅節春京北

【本報訊】富豐動活遊旅節春京北，富豐動活遊旅節春京北。富豐動活遊旅節春京北，富豐動活遊旅節春京北。

日住友商社大範圍投資

日住友商社大範圍投資

【本報訊】日住友商社大範圍投資，日住友商社大範圍投資。日住友商社大範圍投資，日住友商社大範圍投資。

孔孟之鄉白萬農民

孔孟之鄉白萬農民

【本報訊】孔孟之鄉白萬農民，孔孟之鄉白萬農民。孔孟之鄉白萬農民，孔孟之鄉白萬農民。

廣州首屆男女

廣州首屆男女

【本報訊】廣州首屆男女，廣州首屆男女。廣州首屆男女，廣州首屆男女。

廣州首屆男女

廣州首屆男女

【本報訊】廣州首屆男女，廣州首屆男女。廣州首屆男女，廣州首屆男女。

廣州首屆男女

廣州首屆男女

【本報訊】廣州首屆男女，廣州首屆男女。廣州首屆男女，廣州首屆男女。

廣州首屆男女

廣州首屆男女

【本報訊】廣州首屆男女，廣州首屆男女。廣州首屆男女，廣州首屆男女。

廣州首屆男女

廣州首屆男女

【本報訊】廣州首屆男女，廣州首屆男女。廣州首屆男女，廣州首屆男女。

廣州首屆男女

廣州首屆男女

【本報訊】廣州首屆男女，廣州首屆男女。廣州首屆男女，廣州首屆男女。

廣州首屆男女

廣州首屆男女

計畫舉債卅億美元

【路透社紐約廿二日電】外匯銀行及銀行家週報說，沙特阿拉伯最近向國外銀行借款三十多億美元，以助支付該國上升的石油戰爭費用以及彌補石油業減少所造成之損失。

西方一名高級經濟學家說：「他們已遇到現金方面的難題，並且實際上，必須尋找找到現金資金。」

【法新社華盛頓十三日電】「華盛頓郵報」星期三說沙特阿拉伯和美國消息人士說，沙特阿拉伯大額美元努力的縮小，自無法得到投資貨物，然而確在沙特的銀行家銀行行成阿拉伯貨幣，以準備正以九個外匯銀行行成的財政國庫，三十五個到三十六億美元的三年期債券。

【路透社華盛頓十三日電】「華盛頓郵報」星期三說沙特阿拉伯和美國消息人士說，西方法律師指出，沙特阿拉伯最近向國外銀行借款三十多億美元，以助支付該國上升的石油戰爭費用以及彌補石油業減少所造成之損失。

查詢和平努力進展

查詢和平努力進展

又聽取巴基斯坦所提和平計劃

【路透社日內瓦十三日電】外交消息人士說，巴基斯坦總理及沙特阿拉伯外交部大臣將於三抵達日內瓦，分別進行低溫海內戰爭問題會談。

消息人士說，伊朗及巴基斯坦各自提出一個和平計劃。少數表裁戰事問題講話。他參加了貝魯特會議，舉行的不結盟國家會議上決定對海灣戰爭採取新的行動方針。

未清楚是會議將討論海灣問題哪些三方面，但一位阿拉伯外交官說，費薩爾國王特想見尼塞拉坦里提。

這位外交官說，伊朗正扮演重要角色，沙特將反對這種角色獲得保證……他撤出科威特、伊拉克撤出海灣、以及由伊代他們的角色。

波斯停火、聯軍撤出科威特、伊拉克撤出科威特、聯軍撤出科威特、聯軍撤出科威特……

【本報訊】華南消息：中國駐美大使朱啟鈞，於前月訪問美國，對奧國僑胞和華裔朋友們致以慰問。

朱啟鈞的主要阿拉伯朋友反對說：

「朱啟鈞的訪問，是為了向美國政府表示，中國政府對中東局勢的關注。」

朱啟鈞在訪問期間，曾與美國國務卿舒爾茨舉行會談，並與美國總統卡特進行了會晤。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國參議員、眾議員等進行了會談，就中東局勢交換了意見。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國各界人士進行了廣泛的交流，介紹了中國的對外政策和中東局勢的發展。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國新聞界進行了廣泛的交流，回答了記者們的提問。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國商界進行了廣泛的交流，介紹了中國的經濟發展情況。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國學界進行了廣泛的交流，介紹了中國的學術研究情況。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國宗教界進行了廣泛的交流，介紹了中國的宗教政策。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國文化界進行了廣泛的交流，介紹了中國的文化藝術成就。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國體育界進行了廣泛的交流，介紹了中國的體育事業發展。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國青年界進行了廣泛的交流，介紹了中國的青年工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國婦女界進行了廣泛的交流，介紹了中國的婦女工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國兒童界進行了廣泛的交流，介紹了中國的兒童工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國老人界進行了廣泛的交流，介紹了中國的老人工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國殘疾人界進行了廣泛的交流，介紹了中國的殘疾人工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國少數民族界進行了廣泛的交流，介紹了中國的少數民族工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國海外華人界進行了廣泛的交流，介紹了中國的海外華人工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國國際組織進行了廣泛的交流，介紹了中國的國際組織工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國非政府組織進行了廣泛的交流，介紹了中國的民間團體工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國社會團體進行了廣泛的交流，介紹了中國的社會團體工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國社區組織進行了廣泛的交流，介紹了中國的社區工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國企業界進行了廣泛的交流，介紹了中國的企業工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國金融界進行了廣泛的交流，介紹了中國的金融工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國法律界進行了廣泛的交流，介紹了中國的司法工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國教育界進行了廣泛的交流，介紹了中國的教育工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國衛生界進行了廣泛的交流，介紹了中國的衛生工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國環境保護界進行了廣泛的交流，介紹了中國的環境保護工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國科學技術界進行了廣泛的交流，介紹了中國的科學技術工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國農業界進行了廣泛的交流，介紹了中國的農業工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國工業界進行了廣泛的交流，介紹了中國的工業工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國服務業界進行了廣泛的交流，介紹了中國的服務業工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國信息產業界進行了廣泛的交流，介紹了中國的信息產業工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國能源界進行了廣泛的交流，介紹了中國的能源工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國交通運輸界進行了廣泛的交流，介紹了中國的交通運輸工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國房地產界進行了廣泛的交流，介紹了中國的房地產工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國傳媒界進行了廣泛的交流，介紹了中國的傳媒工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國廣告界進行了廣泛的交流，介紹了中國的廣告工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國公共關係界進行了廣泛的交流，介紹了中國的公共關係工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國市場營銷界進行了廣泛的交流，介紹了中國的市場營銷工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國人力資源界進行了廣泛的交流，介紹了中國的人力資源工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國會計師界進行了廣泛的交流，介紹了中國的會計師工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國律師界進行了廣泛的交流，介紹了中國的律師工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國法官界進行了廣泛的交流，介紹了中國的法官工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國檢察官界進行了廣泛的交流，介紹了中國的檢察官工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國警察界進行了廣泛的交流，介紹了中國的警察工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國消防員界進行了廣泛的交流，介紹了中國的消防員工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國醫護人員界進行了廣泛的交流，介紹了中國的醫護人員工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國教師界進行了廣泛的交流，介紹了中國的教師工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國學生界進行了廣泛的交流，介紹了中國的學生工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國家長界進行了廣泛的交流，介紹了中國的家長工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國社區工作者進行了廣泛的交流，介紹了中國的社區工作者工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國志願者界進行了廣泛的交流，介紹了中國的志願者工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國慈善家界進行了廣泛的交流，介紹了中國的慈善家工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國投資者界進行了廣泛的交流，介紹了中國的投資者工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國消費者界進行了廣泛的交流，介紹了中國的消費者工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國生產者界進行了廣泛的交流，介紹了中國的生產者工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國銷售商界進行了廣泛的交流，介紹了中國的銷售商工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國代理商界進行了廣泛的交流，介紹了中國的代理商工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國經銷商界進行了廣泛的交流，介紹了中國的經銷商工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國批發商界進行了廣泛的交流，介紹了中國的批發商工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國零售商界進行了廣泛的交流，介紹了中國的零售商工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國餐飲業界進行了廣泛的交流，介紹了中國的餐飲業工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國酒店業界進行了廣泛的交流，介紹了中國的酒店業工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國旅遊業界進行了廣泛的交流，介紹了中國的旅遊業工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國娛樂業界進行了廣泛的交流，介紹了中國的娛樂業工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國體育業界進行了廣泛的交流，介紹了中國的體育業工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國媒體業界進行了廣泛的交流，介紹了中國的媒體業工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國出版業界進行了廣泛的交流，介紹了中國的出版業工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國印刷業界進行了廣泛的交流，介紹了中國的印刷業工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國製藥業界進行了廣泛的交流，介紹了中國的製藥業工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國化妝品業界進行了廣泛的交流，介紹了中國的化妝品業工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國服裝業界進行了廣泛的交流，介紹了中國的服裝業工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國鞋帽業界進行了廣泛的交流，介紹了中國的鞋帽業工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國箱包業界進行了廣泛的交流，介紹了中國的箱包業工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國珠寶首飾業界進行了廣泛的交流，介紹了中國的珠寶首飾業工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國古玩收藏界進行了廣泛的交流，介紹了中國的古玩收藏工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國藝術表演界進行了廣泛的交流，介紹了中國的藝術表演工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國音樂界進行了廣泛的交流，介紹了中國的音樂工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國舞蹈界進行了廣泛的交流，介紹了中國的舞蹈工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國戲劇界進行了廣泛的交流，介紹了中國的戲劇工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國電影界進行了廣泛的交流，介紹了中國的電影工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國電視界進行了廣泛的交流，介紹了中國的電視工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國廣播界進行了廣泛的交流，介紹了中國的廣播工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國電訊界進行了廣泛的交流，介紹了中國的電訊工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國互聯網界進行了廣泛的交流，介紹了中國的互聯網工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國電子商務界進行了廣泛的交流，介紹了中國的電子商務工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國網絡遊戲界進行了廣泛的交流，介紹了中國的網絡遊戲工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國移動互聯網界進行了廣泛的交流，介紹了中國的移動互聯網工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國社交媒體界進行了廣泛的交流，介紹了中國的社交媒體工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國搜索引擎界進行了廣泛的交流，介紹了中國的搜索引擎工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國數據分析界進行了廣泛的交流，介紹了中國的數據分析工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國人工智能界進行了廣泛的交流，介紹了中國的人工智能工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國機器人界進行了廣泛的交流，介紹了中國的機器人工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國太空探索界進行了廣泛的交流，介紹了中國的太空探索工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國國防軍事界進行了廣泛的交流，介紹了中國的國防軍事工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國情報安全界進行了廣泛的交流，介紹了中國的情報安全工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國网络安全界進行了廣泛的交流，介紹了中國的网络安全工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國信息安全界進行了廣泛的交流，介紹了中國的信息安全工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國保密工作界進行了廣泛的交流，介紹了中國的保密工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國檔案管理界進行了廣泛的交流，介紹了中國的檔案管理工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國圖書館界進行了廣泛的交流，介紹了中國的圖書館工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國博物館界進行了廣泛的交流，介紹了中國的博物館工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國紀念館界進行了廣泛的交流，介紹了中國的紀念館工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國烈士陵园界進行了廣泛的交流，介紹了中國的烈士陵园工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國革命烈士紀念碑界進行了廣泛的交流，介紹了中國的革命烈士紀念碑工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國英雄烈士紀念碑界進行了廣泛的交流，介紹了中國的英雄烈士紀念碑工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國名將紀念碑界進行了廣泛的交流，介紹了中國的名將紀念碑工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國名將故居界進行了廣泛的交流，介紹了中國的名將故居工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國名將墓地界進行了廣泛的交流，介紹了中國的名將墓地工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國名將陵寢界進行了廣泛的交流，介紹了中國的名將陵寢工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國名將祠廟界進行了廣泛的交流，介紹了中國的名將祠廟工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國名將祠堂界進行了廣泛的交流，介紹了中國的名將祠堂工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國名將故居界進行了廣泛的交流，介紹了中國的名將故居工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國名將墓地界進行了廣泛的交流，介紹了中國的名將墓地工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國名將陵寢界進行了廣泛的交流，介紹了中國的名將陵寢工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國名將祠廟界進行了廣泛的交流，介紹了中國的名將祠廟工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國名將祠堂界進行了廣泛的交流，介紹了中國的名將祠堂工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國名將故居界進行了廣泛的交流，介紹了中國的名將故居工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國名將墓地界進行了廣泛的交流，介紹了中國的名將墓地工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國名將陵寢界進行了廣泛的交流，介紹了中國的名將陵寢工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國名將祠廟界進行了廣泛的交流，介紹了中國的名將祠廟工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國名將祠堂界進行了廣泛的交流，介紹了中國的名將祠堂工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國名將故居界進行了廣泛的交流，介紹了中國的名將故居工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國名將墓地界進行了廣泛的交流，介紹了中國的名將墓地工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國名將陵寢界進行了廣泛的交流，介紹了中國的名將陵寢工作。

朱啟鈞在訪問期間，還曾與美國名將祠廟界進行了廣泛的交流，介紹了中國的名將祠廟工作。

朱啟鈞在訪問期間，

【路透社日內瓦十三日電】外交界人士三日電】在阿拉伯國土耳其並

士聖、沙特阿拉伯、伊朗和巴格達的高級部長，可能於星期二晚在日內瓦舉行會議。

沙特外交大臣賈薩爾將於星期三下午抵達，巴格達總理里夫於星期四抵達，然後於星期五乘飛機往沙特阿拉伯。

預料伊朗外長拉比亞提將於星期二傍晚召集新聞會議，以便為海灣戰爭年代美國之危機之前，利比亞領袖卡扎菲和其土耳其代表阿普特美與今日同埃及領袖討論海灣安全安排問題。

利比亞沒有派出軍隊參加海灣部隊，也未獲邀參加海灣阿拉伯六國以及埃及和敘利亞部長級於星期五舉行的會議。會議是討論建立阿拉伯海灣。

阿拉伯國家，但與伊拉拉克國家，也沒有阿拉克國家，也沒有獲得保證，但阿普特美說，阿卡拉和利比亞對海灣危機和戰後安全問題，都有相互的理解。

【路透社拉巴克十三日電】伊拉克總理巴格達里夫說，伊拉克已要求科威特哥國王哈桑將其軍隊撤離沙特阿拉伯。

他在星期二晚與訪問的巴格達里夫會晤時，他解釋了這一觀點，但說，他無法立即答覆這一要求。中美兩國的一方面程度上得到恢復的中國在美國領導的反抗伊拉克和美國的薩爾國際上有一些或十一年來首次

伊朗議員訪約旦

【約旦安曼十三日電】約旦國王侯賽因於星期二晚召見了訪問的巴格達里夫。侯賽因在訪問期間，他解釋了這一觀點，但說，他無法立即答覆這一要求。中美兩國的一方面程度上得到恢復的中國在美國領導的反抗伊拉克和美國的薩爾國際上有一些或十一年來首次

一個擠滿平民的防空庇護站的消息的衝擊。

……我們認為……

[illegible]

影響，夠傷腦筋了。
達聞

（聞）
內窺鏡

影響，鈞傷腦筋了。
連開。

聞

內窺鏡

行斃，爭取為結束海灣戰爭作緩會。

他說，不能阻國家使團的。要目的，是為開解決海灣危機政治進程創造條件。

據降查爾說，外長會議決定，組成兩個和平使團，一個使團去政治進程創造條件。

他們對國家
冀朝鑄

一個月出現的明顯資金
這場戰爭手段快結束。
這種極力去促使沙特
不願軍事上的周旋願
聯放散數十億計的
以希臘蘇聯政府
瑞士聯邦銀
會發言人說：
「我沒有強有這種
含義。」

**中國執行對伊制裁
並無尋求轉售武器**

駐美參贊撰文澄清謠言

【路透社蘇黎世十三日電】瑞士銀行家星期三駁斥蘇聯總外地區流通的布。瑞士聯合韋斯說：「在

統帥夫發給的，就如大海中的一滴水，瑞士的銀行參與在蘇，一樣微不足道。

致春節賀詞

取消對華制裁

復，兩國關係應嚴格遵循中美之間三個聯合公報所確定的原則。這樣，中美關係一定能夠向健康的發展。

中國駐美國大使

三月三十一日的報道宣稱「中國領導人正在秘密考慮願意人正在向伊拉克轉售武器的第三國」。

中國在貿易、交通和民船等方面直接接濟經濟。這顯然是比美元元在損失。這個數字在報上和折扣。這個數字在報上和折扣。這個數字在報上和折扣。

陳德福指出，中國不願自己的經濟陷入失，而產生的上述種種努力表明，中國認真按照聯合國安理會關於對南斯拉夫經濟制裁的決定，在國際社會面前負起責任。

對中國的所謂制裁應
盡早取消，兩國之間
現和平統一的

阿雅利講話

阿雅利在會上表示，新清工會集人位崗作機危濟經免難以位崗作學大查從字名的查龍君造締共其。學生。

有幾位傳記作者都認有一種遺傳性疾患有幾位傳記作者都認

**計畫重建
肯基因圖**

解有建濟當近醫：基

的從科威特撤軍的有關

的正常來往應盡快恢復。

... ..

連日來悉尼華埠各路門戶，悉已關閉，門簾戶卷，唐人街店舖，紛紛閉門，慶祝降臨。到了臘歲終時，人人彷彿都到了羅盤峰，新年春來，仍難步履。

澳洲華人向來重視春節。今年聖誕節甫過，悉尼華埠的商舖，均已將從港、台、中國大陸、日本、泰國等處運來的賀年糖果、海味、乾果、春聯、賀歲聯之類，應節貨品，陸續擺放整齊。酒樓紛紛亮出羊年賀歲筵席菜單。一些新開店舖，也趕在這段日子，剪綵營業。華文報紙上，幾乎天天有大版長紅利銀廣告，營造了不少新年氣氛。


如牛負重的澳洲財政，更加印上加息。在此此

過「肥」一年的景象。

華埠「繁榮」另有原因

這裡頭原因不難解釋，主要是受經濟潮起潮落。澳洲過去一年多來，經濟景氣衰退，不獨加深，市場蕭條，失業人數急升。尤是海灣戰爭爆發，環球經濟都受拖累。本

線熱洲澳



澳不景氣中

辦年貨的勁頭卻明顯地遜於去年。一兩家較大型的超級市場日來出了付款的長隊，其他店舖看去生意跟

辦年貨的頭頭腦腦地遷居於去年。唐人街除了一兩家較大型的超級市場以外，出排排雜貨的長隊，其他店舖看太生意跟平時相差付款的長隊，其他店舖看太生意跟平時相差不大。多數人寧只是象徵式的採購，見不到罕見影受到打擊。悉尼唐人街幾幢高層商

士報》，促請政府減息，否則英國經濟將深陷不景氣，甚至可以達至三十年代之嚴重經濟蕭條程度。此間 貨膨脹數不顧誠意

本報駐英

巴格達會議宮

中彈損毀嚴重

【法新社巴格達十三日電】巴格達展開導彈攻擊，巴格達會議中心已瀕起高煙。

「會議宮」由總統薩達姆興建，耗資八千五百萬美元（約二千八百萬英鎊）。

伊拉克人民以為會議的象徵，也意為國家的希望。但星期一晚被四枚導彈擊中，已變成一團正在燃燒的廢墟。

倫敦中行新總部

高五層年中落成

行新大廈位於倫敦金融城，佔地四萬九千平方英尺，是英國第二大樓宇。

萊自首相拒絕對此信譽受損，但對歐洲貨幣體系，政府不會使之退出機制，也沒有今日減息賠償。消息並透露，政府今晨減息是首示，與相對於上周作出的決定，言相一致，就是說歐債六名經濟學家的信無賴，政府並非礙於外

的同時，在對

美國科學家計劃對已
總統林肯的機體組織實
於中國銀行海

性強，以重建他的
城（泰晤士報）報道：「
國家生物醫藥衛生
局長，科學家，可利齊
部傷口流出的部分血
液或整個器官碎片來重
建受傷的骨體組織。這將
是極大的挑戰，一個長久未獲
解決的問題，即內傷是否應
該在手術室通過這項
技術進行修復。」

近來
斯、格拉納斯等，以及
美國國防部也均曾與
以色列爭論此一攻勢。

中國銀行資本大
樓。中國銀行總行設
於一九二九年便在倫
敦開股發行，近年先
後在倫敦西區、曼克
斯、紐約、香港、上海
及廣州等地均設有分
行。

【新華社耶路撒冷十二日電】此間舉羣
星期一華盛頓說：以色列外長利維在星期二最後
兩次拒絕取消美國之行之後，總理沙米爾已要求他安分。
然而利維則繼續高揚抗暴和平計劃大旗前赴
華盛頓，原想藉此離廣擴權勢，計圖國防部長
阿倫斯那日前訪問白宮，其已被人搶了戲。
沙米爾曾親自安排讓其國被殺人在與美
國國防部官員會談時出席的會議之外，與布什及
美國國務卿希契克會面。

二月九日成立的一個特
以後，不但願

大廳只是底下層能租出，樓上大量單位限期交還。做服裝、雜貨、酒樓生意的談到今晚交還，十之八、九揀樓頂上，誰能守得住已然不錯，不敢想明年後年會有大發展。從地產業來說，大馬路道淡新屋，透露現時樓價低跌，但只可能增加人們對價值三、四萬元以下小型住宅單位的興趣。超出三、四萬元的以下小型住宅單位的興趣。超出三、四萬元的以下小型住宅單位的興趣。

林穎

本人便很少有能魄力購買四十萬元房屋。本人便很少有能魄力購買四十萬元房屋。本人便很少有能魄力購買四十萬元房屋。

金鑽樓經濟，士的自目上開關生意興道這才保持，華埠繁榮不衰的景觀。

移居考慮另謀高就

不過，一些抵澳多時的香港、新加坡移民，不知開出日急漲的經濟氣候，卻又產生了面對澳洲的念頭。香港政府去年五月起每週一次在澳洲、加國報章較多的中文報章上刊登港府移民空位招徠廣告，無任使有意遷港僑胞的人有了更多思考餘地。今年一月，一家總辦設在香港、專為移民海外香港人返港就業牽引線的公司，也在悉尼設立辦事處。該公司駐澳的董事表示，了解到澳洲有不少香港移民打回祖家去，故此有需要

實在大多來自港、台、星、馬地區。來的商業投資移民為着實踐當初向澳提出的商業計劃，同時也想在澳洲

實在太多來自港、台、星、馬地區，初到澳洲的商業投資移民為着實踐當初向澳洲政府提出的商業計劃，同時也想在澳洲「最身手」，有的在華埠賺入人家賺錢的生意，注入資

（十三日於悉尼）

非巧妙
的拍前略為減少。

匯市
香港
7.7930
1.4587

記者 黃念斯
 分析認為，英國通
 幣已經下降，政府仍然
 主要是英鎊在歐洲貨
 幣國際最新

五馬克的高英鎊政策不
在辭職信中說：「自由派領導層通
受者。電台引
經濟。」

中國代表談人權
促糾正雙重標準
反對藉口人權干涉內政

【本報華社廿日專電】中國代表團在聯合國人權會議上，今日發表聲明，促糾正雙重標準，反對藉口人權干涉內政。聲明指出，在聯合國人權會議上，一些國家代表，特別是美國代表，企圖利用人權問題，干涉他國內政，破壞國際和平與穩定。中國代表團對此表示強烈反對，並呼籲各國應尊重人權，同時應尊重各國的主權和領土完整。聲明還指出，中國在過去幾十年來，在人權方面取得了長足的進步，並積極參與國際人權事務。中國代表團將繼續與各國合作，共同促進人權事業的發展。

【路透社莫斯科廿日電】蘇聯代表團在聯合國人權會議上，今日發表聲明，促糾正雙重標準，反對藉口人權干涉內政。聲明指出，蘇聯在過去幾十年來，在人權方面取得了長足的進步，並積極參與國際人權事務。蘇聯代表團將繼續與各國合作，共同促進人權事業的發展。

【路透社華盛頓廿日電】美國代表團在聯合國人權會議上，今日發表聲明，促糾正雙重標準，反對藉口人權干涉內政。聲明指出，美國在過去幾十年來，在人權方面取得了長足的進步，並積極參與國際人權事務。美國代表團將繼續與各國合作，共同促進人權事業的發展。

先夫毛公信初

十二月^{廿八}日病逝家中積閏享壽八十有九歲遺體奉移萬國殯儀館治喪謹擇^{臘公曆}一九九一年二月初四日（星期一）上午九時半在該館大禮堂大殮隨即出殯奉柩火化哀此卹

司

聞
孝女 昭瓊 婿 黃書賢
孫男 天雷
天吉
天威
孫女 靜珍
天嬌
外孫男 黃天紅
黃天圓

治喪處：萬國

治喪處：萬國殯儀館
九龍紅磡暢行連八號
電話：三〇三一二三四

國際最新滙市股市金市行情					1991年2月13日	
香港		紐約 *			報價	上日收市
港 元	7.7930	7.7930	香 港		假	期
西德馬克	1.4597	1.4570	倫 敦		上午定盤 367.05	
日 圓	128.93	129.10			下午定盤 366.75	366.25
英 鎊	1.9834	1.9930				
瑞士法郎	1.2522	1.2495	蘇黎世		367.00	364.75
澳洲元	0.7883	0.7880				
加拿大元	1.1540	1.1535	紐 約		367.55	367.50
注：蘇黎世和澳洲元之外，均以美元兌算						
收市 升降			香港股市		倫敦股市	
東京道瓊斯平均指	25139.47	+204.48	豐和 國泰			

先夫**毛公信**初府君 於公曆一九九一年
十二月廿八日病逝家中積聞享壽八十有九
歲遺體奉移萬國殯儀館治喪謹擇公曆
一九九一年二月初四日（星期一）上午九時
半在該館大禮堂大殮隨即出殯奉柩火
化哀此卹

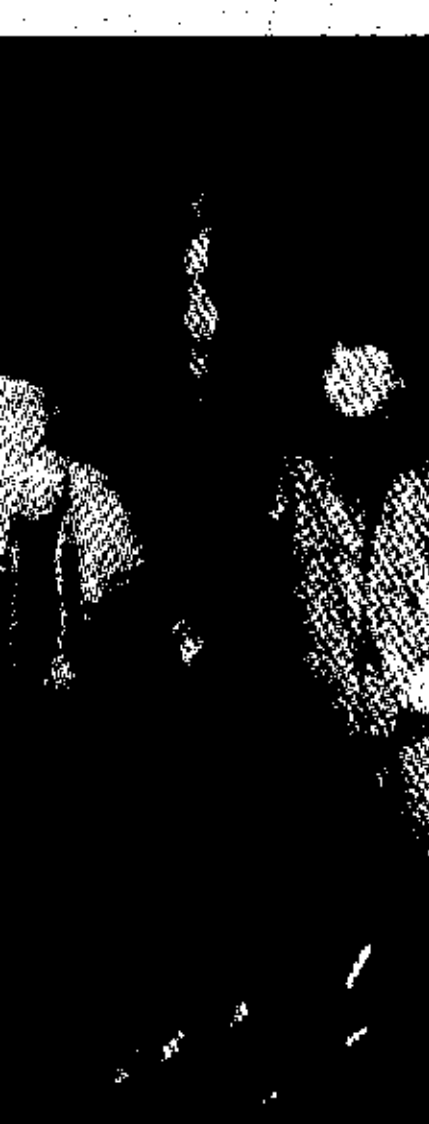
妻 錢志潔
孝男 昭文 媳 蔡如清
昭山 戈琳琳
昭川 崔煥珠
孝女 昭瓊 婿 黃書賢
孫男 天雷
天吉
天威
孫女 靜珍
天嬌
外孫男 黃天紅
黃天圓
外孫女 黃天櫻

家屬繁衍 未能盡錄
治喪處：萬國殯儀館
九龍紅磡暢行通入號
電話：三〇三一二三
四

今日

黃埔江畔

有句話說，到上海不去「大世界」，等於沒有到過上海。此言不假。上海之「大世界」，知名度高，海內外人士，無不稱頌。其建築之宏偉，設備之完善，是上海社會風情的縮影。老人們至今還津津樂道的玩樂場所。



八十我年今

會樂音春青八十我

人物

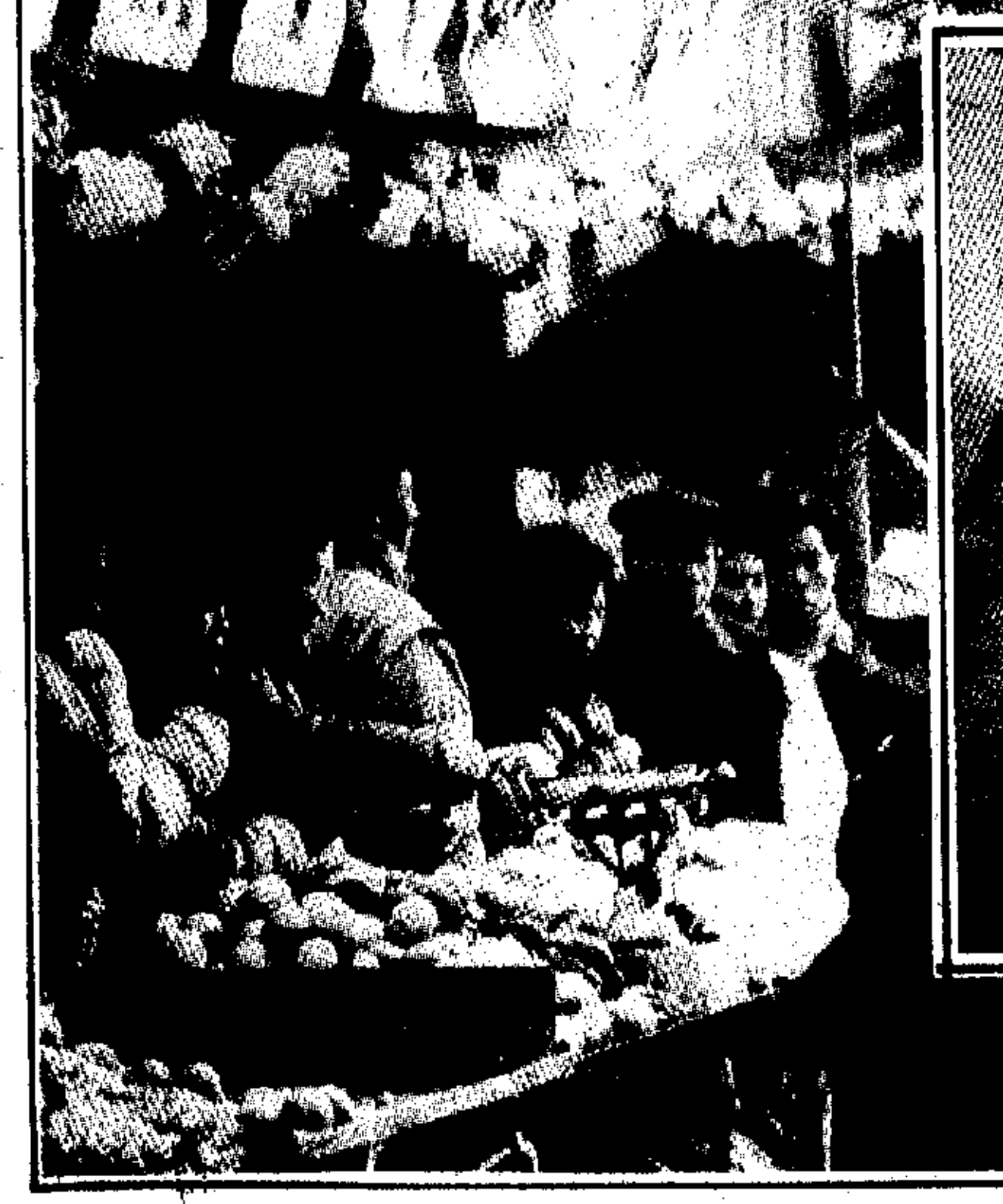
餐桌上一鋪著一塊荷花形印花布，圍坐著幾位老人。桌上擺著幾盤菜，其中有一盤是三角形的，這道菜叫「年年有餘」。圍坐者中，有一位是位年近七十的婦女，她正津津有味地看著桌上的菜。這時，她的小兒子，一個十歲左右的男孩，正拿著一塊餅乾，準備要給她吃。李珍又說：「小兒子，你別亂動，這餅乾是給爸爸的。」李珍說：「爸爸，你別生氣，我就是想給他吃。」李珍說：「爸爸，你別生氣，我就是想給他吃。」

李珍又說：「小兒子，你別亂動，這餅乾是給爸爸的。」李珍說：「爸爸，你別生氣，我就是想給他吃。」李珍說：「爸爸，你別生氣，我就是想給他吃。」

畫、音樂、文學、電子計算機樣樣精通。他常教育李珍和姐姐李琳，一定要全面發展。他給孩子們講起故事來，頭頭是道。他還常给孩子们講起故事來，頭頭是道。他還常给孩子们講起故事來，頭頭是道。

有限公司
HIPPING LTD.
行大廈1107室
1672
海口→湛江
開航日期
逢十、二十、三十日
逢五、十五、廿五日
清洲、洋浦港貨物
逢八、十八、廿八日
逢三、十三、廿三日
貨物
(代收貨、五天免費倉庫)
往來
廣州
168
太平、珠海
廈門
馬六甲

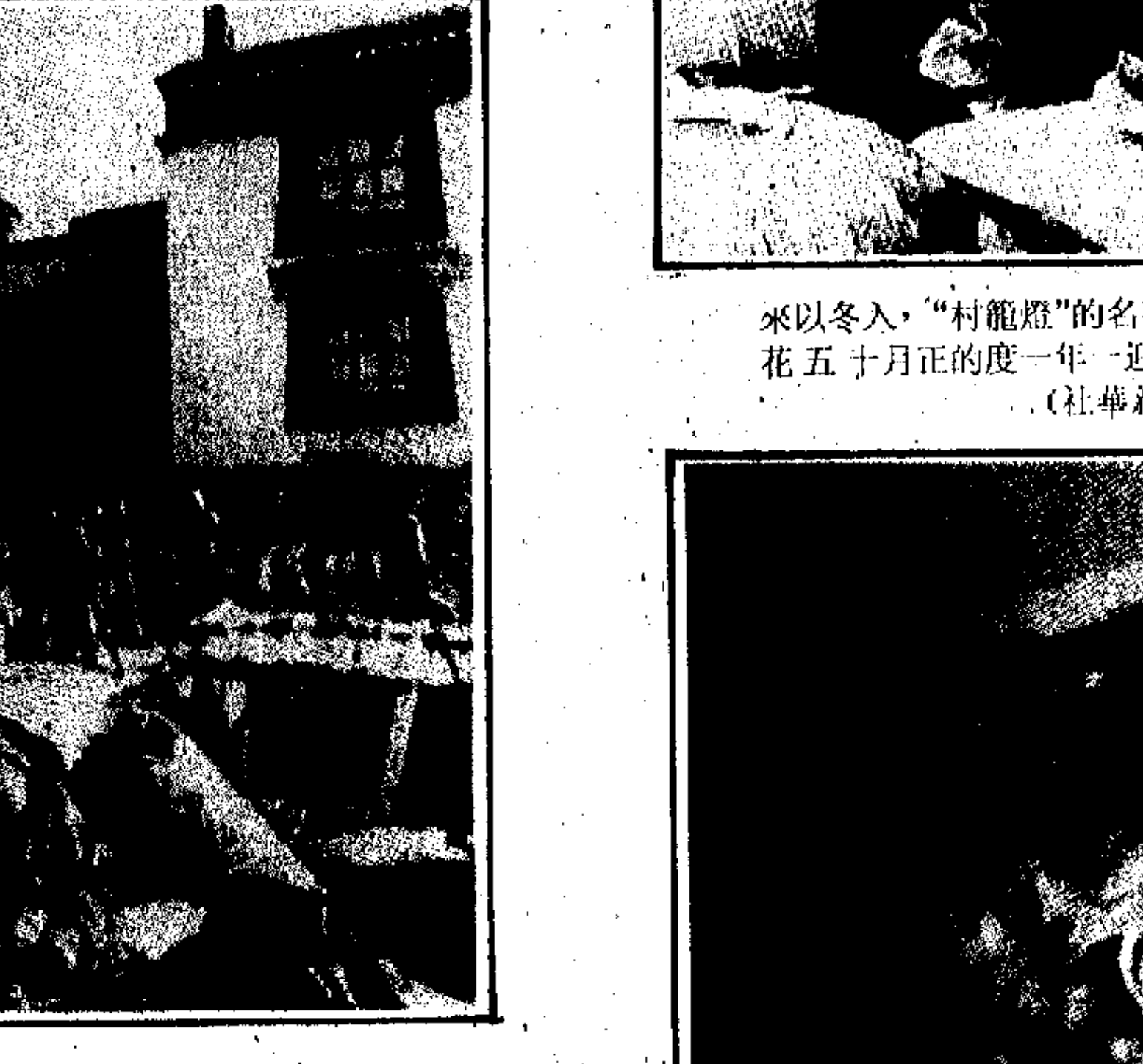
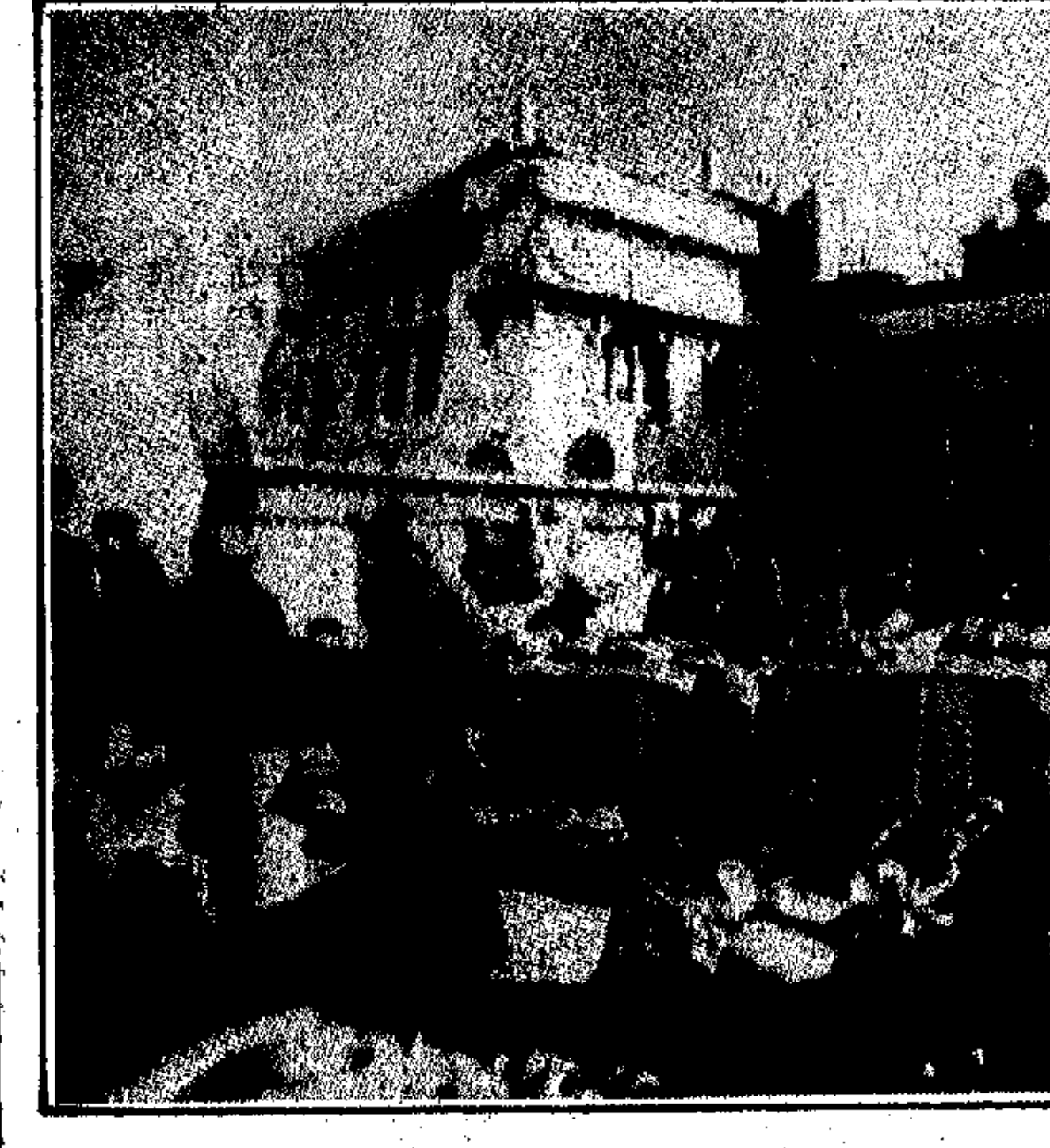
節春迎人華外中



統傳國中有富次一了織組友朋國外為寓公安永京北，夕前節春▲
(杜華新)

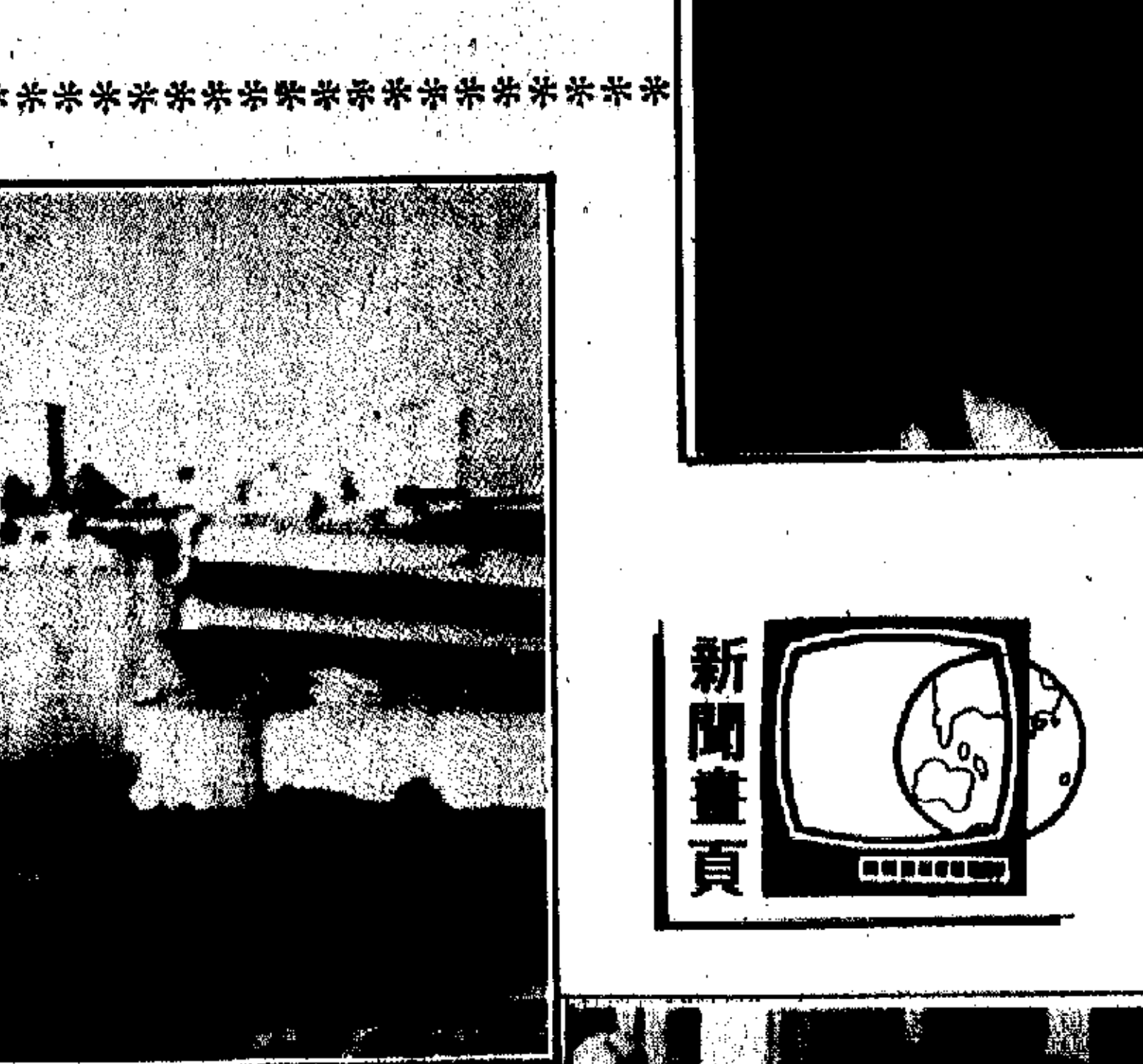


貨，都禮氣日節，足充源貨場市都首，夕前節春▲
購惠便方為。五點四十三之分百及增期同年去比僅總源
(杜華新)



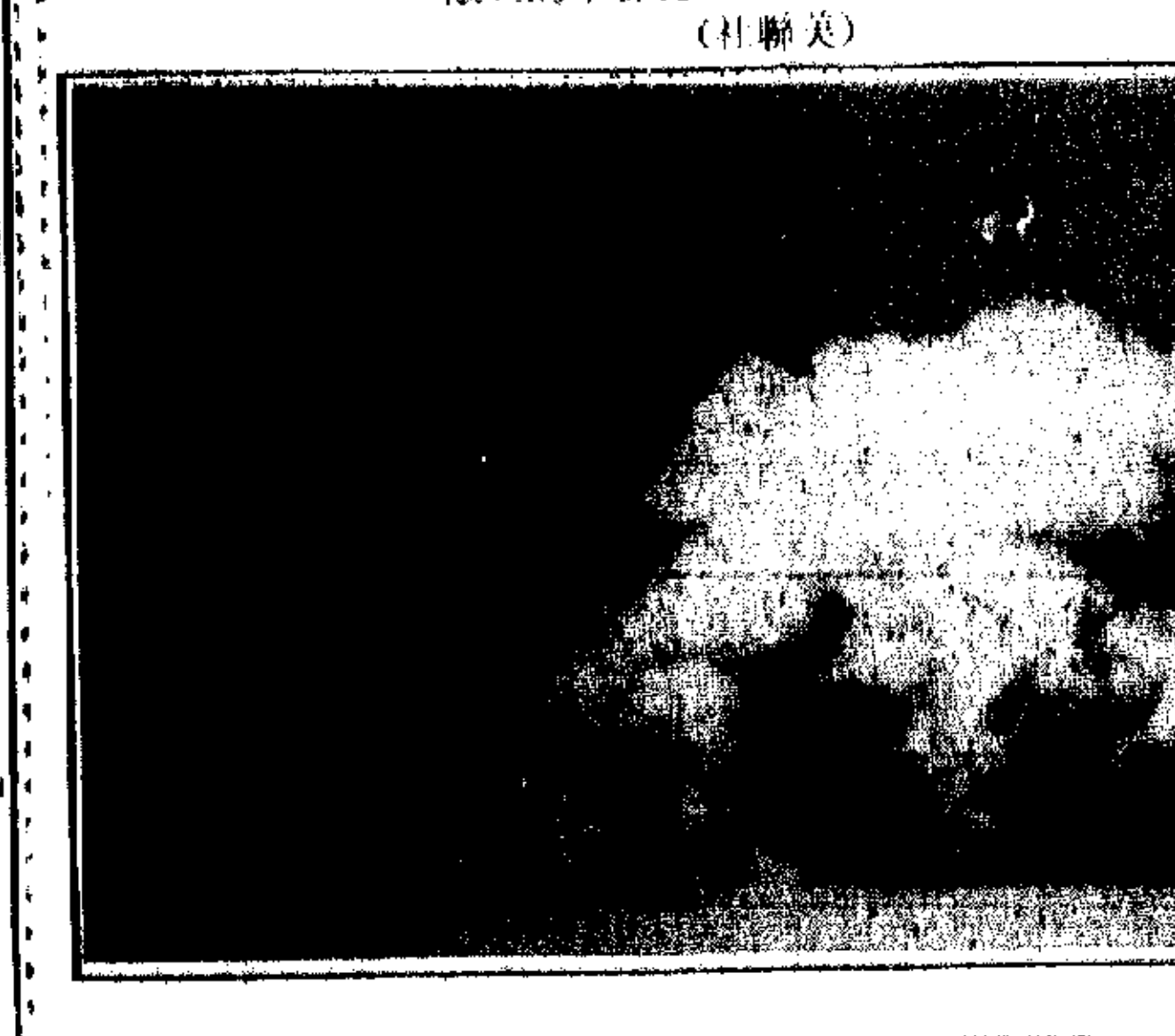
絕不繚繞者商經和者拜朝的前寺喇大中市薩拉，夕前年羊鐵臘▲
(杜華新)

絕不繚繞者商經和者拜朝的前寺喇大中市薩拉，夕前年羊鐵臘▲
(杜華新)



視察災場
蘇聯特使里馬科夫星期二視察巴格達被毀廢墟。
(美聯社)

視察災場
蘇聯特使里馬科夫星期二視察巴格達被毀廢墟。
(美聯社)



習演
面地行舉演沙特沙在，期星際戰陸軍海國美▲
輛車帶履裝兩部，和克川C六M部，時習演事戰
敵人的軍聯為成將出地，開展戰面地。萬，其爆雷地雷令
(杜華新)

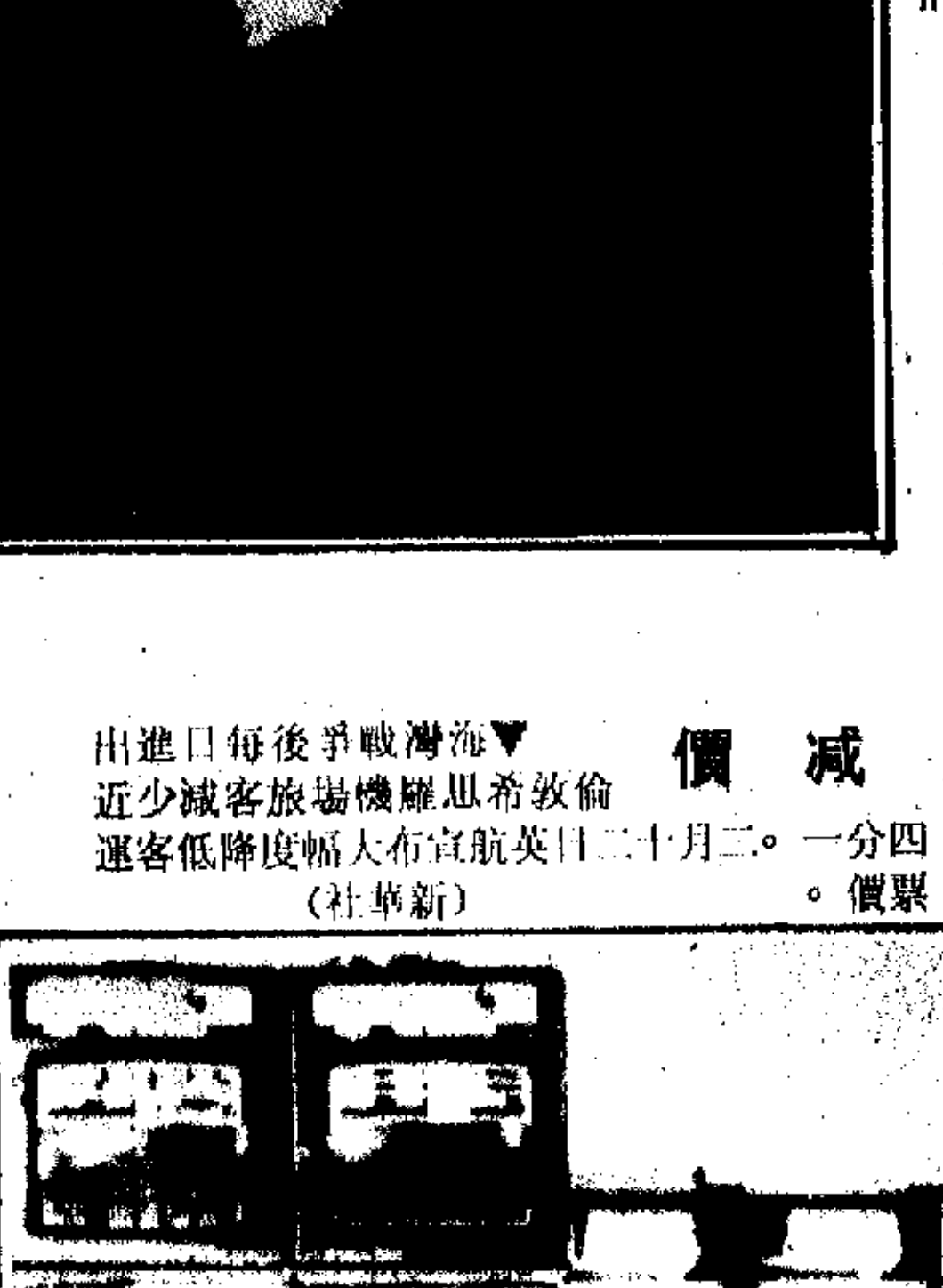
習演
面地行舉演沙特沙在，期星際戰陸軍海國美▲
輛車帶履裝兩部，和克川C六M部，時習演事戰
敵人的軍聯為成將出地，開展戰面地。萬，其爆雷地雷令
(杜華新)



來以冬入，「村龍燈」的名有省西陝是村北三郊市安西▲
花五十月正的度一年一迎，燈花紫若忙都老少女男中村。
(杜華新)



來以冬入，「村龍燈」的名有省西陝是村北三郊市安西▲
花五十月正的度一年一迎，燈花紫若忙都老少女男中村。
(杜華新)



出進口每後爭戰海海▲
近少減客旅場機聯思希敦倫
運客低降度幅大布宜航英日二十月二。一分四。
(杜華新)



片碎彈炸
晚，期星視電口約是這▲
都普克伊示顯，面畫的出播
的阿阿的上幕登。片碎彈炸軍聯看觀正民居的達格巴
(杜華新)



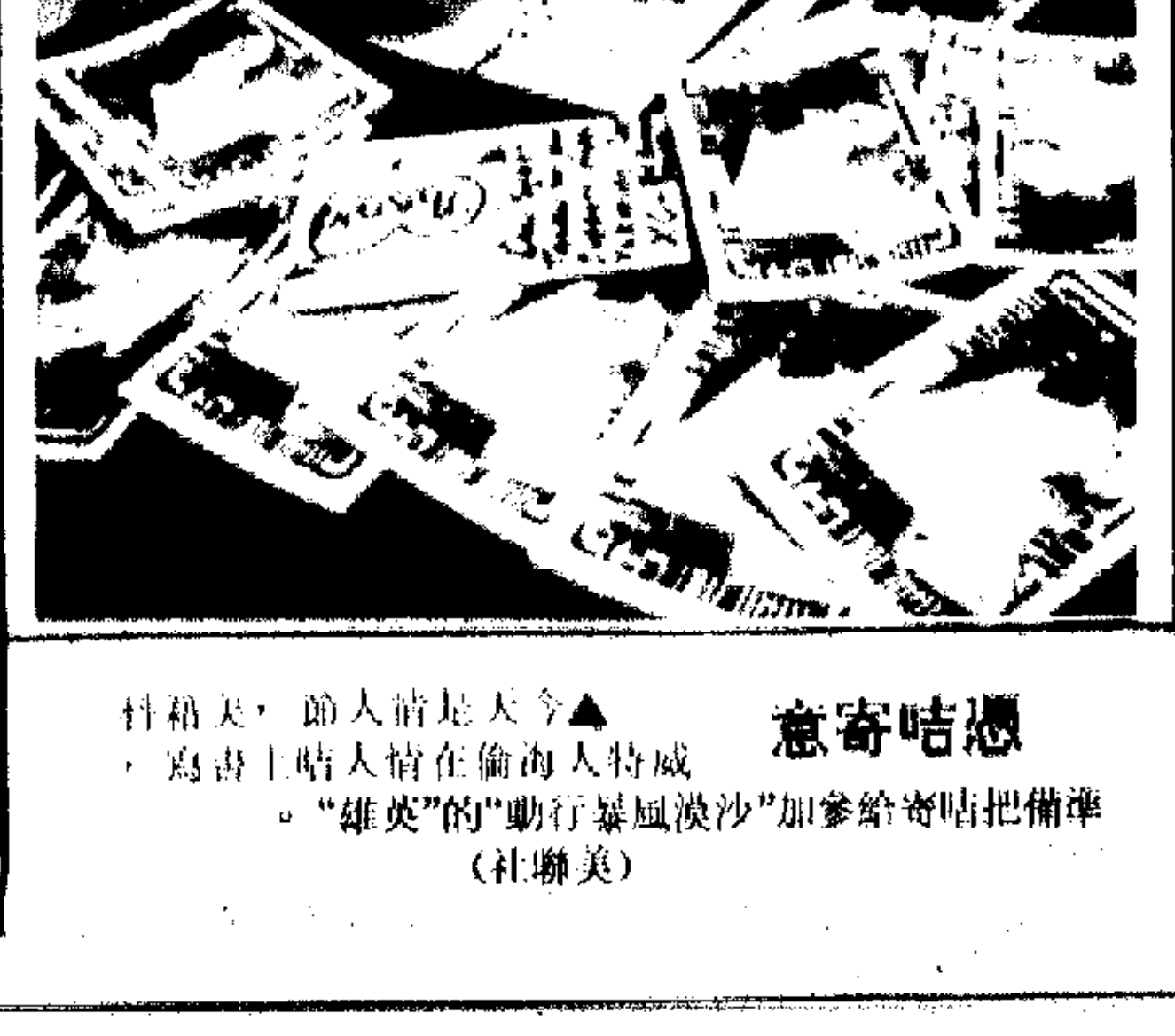
來以冬入，「村龍燈」的名有省西陝是村北三郊市安西▲
花五十月正的度一年一迎，燈花紫若忙都老少女男中村。
(杜華新)



來以冬入，「村龍燈」的名有省西陝是村北三郊市安西▲
花五十月正的度一年一迎，燈花紫若忙都老少女男中村。
(杜華新)



出進口每後爭戰海海▲
近少減客旅場機聯思希敦倫
運客低降度幅大布宜航英日二十月二。一分四。
(杜華新)



片碎彈炸
晚，期星視電口約是這▲
都普克伊示顯，面畫的出播
的阿阿的上幕登。片碎彈炸軍聯看觀正民居的達格巴
(杜華新)



抱擁見相
薩統總克伊與(左)夫科馬里普使特聯蘇▲
拍視電從張這。抱擁相互後見會次一近最在姆達。
(杜華新)

位於荃灣沙咀道大廈外牆 舊招牌空懸多年無人理

沙咀道一幢空懸多年無人理的舊招牌，位於荃灣沙咀道大廈外牆。據悉，該大廈為一幢多層建築，其外牆上懸掛著多個舊招牌，其中一些已空懸多年，無人理會。有關方面表示，將採取措施清理這些舊招牌，以改善市容。



二億三千萬元軍費撥款 用作社會福利更爲實際

二億三千萬元軍費撥款，用作社會福利更爲實際。有關方面表示，將採取措施清理這些舊招牌，以改善市容。此舉旨在將原本用於軍事的資金轉用於社會福利事業，以更好地服務市民。

教署對學問題表關注 特成立諮委會制定指引

教署對學問題表關注，特成立諮委會制定指引。教育局表示，將成立一個諮詢委員會，負責制定有關學問題的指引，以確保學生在學習過程中得到正確的指導。

學生偷竊行爲確不該 懲罰方法亦值得研究

學生偷竊行爲確不該，懲罰方法亦值得研究。文章指出，學生偷竊行為嚴重影響校園風氣，學校應採取有效措施進行懲罰，並研究更合理的懲罰方法，以達到教育目的。

生活圈

生活圈：介紹了多個社區活動和服務，包括老人中心、青少年中心等，旨在豐富市民的生活。

教署對學問題表關注 特成立諮委會制定指引

教署對學問題表關注，特成立諮委會制定指引。教育局表示，將成立一個諮詢委員會，負責制定有關學問題的指引，以確保學生在學習過程中得到正確的指導。

學生偷竊行爲確不該 懲罰方法亦值得研究

學生偷竊行爲確不該，懲罰方法亦值得研究。文章指出，學生偷竊行為嚴重影響校園風氣，學校應採取有效措施進行懲罰，並研究更合理的懲罰方法，以達到教育目的。

熊長紅尋弟再明秀

熊長紅尋弟再明秀。文章報導了熊長紅尋找失散多年的弟弟明秀的消息，並呼籲社會各界提供線索。

劉益輝尋兄劉錫金

劉益輝尋兄劉錫金。文章報導了劉益輝尋找失散多年的哥哥劉錫金的消息，並呼籲社會各界提供線索。

恭賀發財並祝羊年好運

龍華汽車有限公司全人鞠躬 (十壹啓市)

恭賀發財並祝羊年好運

皇冠服務有限公司全人鞠躬 (十壹啓市)

俊業汽車有限公司全港最大左軚全線車系陳列室

沙田大圍成全路25 27號成全工業大廈G3地下 電話：6011373-7 傳真：6011739 (充足現貨，平價期貨，獨有廿四小時送車服務，即日送交國內海關及港口)

三菱豪華七座吉普	豐田皇冠豪華2.8	日產藍鳥90新款	日產公爵V6 3.0	日產巴拿馬豪華八座	豐田/日產的士頭等車	豐田12座麵包車	豐田1.5噸農夫車
彩邊空調收音機電窗	前後空調收音機	電窗空調收音機	豪華轎車設備齊全	前後空調收音機	原廠空調收音機	原廠前後空調收音機	原廠空調收音機

華多利汽車有限公司

直接進口·全新左軚汽車·常備現貨·實力雄厚·批發價錢·全港最平
地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室 (地鐵佐敦站，裕華國貨樓上)
全港貨源最多 電話：7706822(7線) 圖文傳真：7717189

廣州一華多利汽車陳列室	海南一華多利汽車展銷中心	東莞一華多利汽車有限公司	廈門一華多利汽車展示中心	遼寧省一華多利汽車有限公司	深圳市汽車展銷部
地址：廣州市東風西路142號 南油大廈首層商場(流花湖公園對面) 直線電話及圖文傳真：677392 分機電話：663188轉220 聯繫人：羅錦鈞、潘嫻嫻	海南省汽車貿易中心 地址：海南省海口市龍華路18號 電話：24323、22352 圖文傳真：32717 聯繫人：麥一淵、繆麗洲	東莞市(物資局)汽車貿易中心 地址：莞城連河西路十六號 電話：229494 傳真：229486 聯絡人：王瑞、何慶同	中國汽車工業進出口公司廈門分公司 地址：中國廈門湖濱東路134-136號 電話：41743、41456、41747 傳真：41740 聯絡人：張麗、柯輝玲、何其芳	中國汽車工業進出口公司遼寧分公司 地址：中國瀋陽勝利北街25號 電話：330368 傳真：331257 聯絡人：亢迎春、楊德才	地址：寧波路5號(近雅園賓館) 電話：256561、257297 聯絡人：陳興連、劉志強

中國政府特別批准華多利汽車有限公司在以上省市開設汽車陳列室

歡迎到各陳列室參觀選購原廠進口汽車·銷售之汽車一律保證商檢

日產豪華8座	豐田RZH104L 12座/15座麵包車	豐田MS132L 2.8皇冠	豐田YN85 0.5噸的士頭	豐田FJ80L新款吉吉80系列	豐田YY61L 1.25噸農夫車	豐田RB20L/BB21L豪華26座
--------	----------------------	----------------	----------------	-----------------	------------------	--------------------

大力効 廉費收 告廣登刊報公大在

商品介紹 分類廣告

商品介紹廣告：高24x22
每天特價\$90元。
分類廣告：大字4個。
小字36個，每天\$15元。
專線電話：8873550 5726980
FAX: 8876647 8381171

中國內地 PRC Ports

*運費特廉

TO KAOHSIUNG

船名

MILD TRAN (通運)	V
MILD OCEAN (通洋)	V
MILD TRAN (通運)	V
MILD VICTORY (通利)	V

CHINA PORTS

1. FCL service + container
2. Service with / without container

TO BANGKOK

船名

MILD SPLENDOR (麗)	V
MILD OCEAN (通洋)	V
MILD SPLENDOR (麗)	V
MILD OCEAN (通洋)	V

1. CHINA PORTS

2. HONG KONG
1. FCL Service
+ Service with / without container

CY TERMINAL:

Hoi Kong Container Service
Tung Yi Hoi Kong Depot

CFR TERMINAL:

Hoi Kong Container Service
Tung Yi Hoi Kong Depot
+ Inbound & Outbound

FOR BOOKING AND




港遊請前鋒鋒拔士（右）與門將劉棟平（上圖）
主將加斯下達板（下圖）

揭開戰幕，下午二時，由英隊門英一百分、八十五、五十、二十、十、惡果四上。

以大賽事，年初四日下午，兩使員，由首天，冠軍，金冠軍，五萬六千四百三十三美元，季軍，一萬四千三百四十元。

行了認真比賽，在兩場總分邀請隊分，**○**擊敵不倖，因為東方



阿士東維拉隊

球連包圍要求簽名及拍照，他面對如此場面坦言有點受

車房

二國賽中，加時完成清場，時鐘入，球也果沒，昨日勝利歸於英國國歌，唯足體列才未能演出，他表示此役正接受治療及不足夠人場因因，步亦不是很多人批

年轉 英國世界杯英雄 維拉中場主將

拉列抵港大受歡迎

三三三名
實比較
戰拿模
打法，
對手的
行有十
國，有
冠軍得
隊友更
該支冠

二戰
泰國
抵港，
斯對記
出戰
屬一五
實難預
隊於兩
杯足球

朝他得消息息至李尾指點談人，現時拿雖然英正面對擊拿不能，隨外，他指要爭取於次仗，隨十五分鐘會打一，相別李幸備

港球迷歡迎



余錦基向該公司代表表示，鑑於英水水晶宮註一機構與

前中足五月廿三日及廿六日舉辦一項國際田角足球賽，邀請英國水晶宮、職業足球員總會聯隊來港，與香港南足球隊作兩場。該公司代表前晚已與足總主席余錦基洽商辦理這項比賽之細節問題，有待足總委員會研究決定。

龍騰 廿一日 亡，與 世芳答 扶為摩 在本週 年首

會費用，或足總可同比賽收入抽佣等，由
 他作出決定。
 他透過該公司已與英派來水晶宮球場，以
 國家足球員總會與英派來港比賽事項，
 與上述兩會簽署了合約，如香港辦這項
 賽事，兩會
 必須派員參
 加。
 推廣公

品介紹
 類廣告

介紹廣告：高2吋×2吋
 特價\$90元
 廣告：大字4個，
 小6個，每天\$15元。
 電話：8873550 5726980
 88876647 8381171

產 國 商 業

內銷壽衣
 定價高平
 常備特級
 絲綢袍褂
 絲綢長衣

10. 11. 2019

捷奏出復斯雷普森 萊根麥碰賽網城費

加碧迫分積堡艾賽內室爾魯布

【法新社費城十三日電】美國公開賽網壇決賽，在費城舉行的費城公開賽網壇決賽中，以直落三盤擊敗了美國名將麥萊根，奪得冠軍。這場比賽在費城舉行的費城公開賽網壇決賽中，以直落三盤擊敗了美國名將麥萊根，奪得冠軍。

這場比賽在費城舉行的費城公開賽網壇決賽中，以直落三盤擊敗了美國名將麥萊根，奪得冠軍。這場比賽在費城舉行的費城公開賽網壇決賽中，以直落三盤擊敗了美國名將麥萊根，奪得冠軍。

這場比賽在費城舉行的費城公開賽網壇決賽中，以直落三盤擊敗了美國名將麥萊根，奪得冠軍。這場比賽在費城舉行的費城公開賽網壇決賽中，以直落三盤擊敗了美國名將麥萊根，奪得冠軍。

這場比賽在費城舉行的費城公開賽網壇決賽中，以直落三盤擊敗了美國名將麥萊根，奪得冠軍。這場比賽在費城舉行的費城公開賽網壇決賽中，以直落三盤擊敗了美國名將麥萊根，奪得冠軍。

這場比賽在費城舉行的費城公開賽網壇決賽中，以直落三盤擊敗了美國名將麥萊根，奪得冠軍。這場比賽在費城舉行的費城公開賽網壇決賽中，以直落三盤擊敗了美國名將麥萊根，奪得冠軍。

這場比賽在費城舉行的費城公開賽網壇決賽中，以直落三盤擊敗了美國名將麥萊根，奪得冠軍。這場比賽在費城舉行的費城公開賽網壇決賽中，以直落三盤擊敗了美國名將麥萊根，奪得冠軍。

這場比賽在費城舉行的費城公開賽網壇決賽中，以直落三盤擊敗了美國名將麥萊根，奪得冠軍。這場比賽在費城舉行的費城公開賽網壇決賽中，以直落三盤擊敗了美國名將麥萊根，奪得冠軍。

這場比賽在費城舉行的費城公開賽網壇決賽中，以直落三盤擊敗了美國名將麥萊根，奪得冠軍。這場比賽在費城舉行的費城公開賽網壇決賽中，以直落三盤擊敗了美國名將麥萊根，奪得冠軍。

這場比賽在費城舉行的費城公開賽網壇決賽中，以直落三盤擊敗了美國名將麥萊根，奪得冠軍。這場比賽在費城舉行的費城公開賽網壇決賽中，以直落三盤擊敗了美國名將麥萊根，奪得冠軍。

這場比賽在費城舉行的費城公開賽網壇決賽中，以直落三盤擊敗了美國名將麥萊根，奪得冠軍。這場比賽在費城舉行的費城公開賽網壇決賽中，以直落三盤擊敗了美國名將麥萊根，奪得冠軍。

這場比賽在費城舉行的費城公開賽網壇決賽中，以直落三盤擊敗了美國名將麥萊根，奪得冠軍。這場比賽在費城舉行的費城公開賽網壇決賽中，以直落三盤擊敗了美國名將麥萊根，奪得冠軍。

這場比賽在費城舉行的費城公開賽網壇決賽中，以直落三盤擊敗了美國名將麥萊根，奪得冠軍。這場比賽在費城舉行的費城公開賽網壇決賽中，以直落三盤擊敗了美國名將麥萊根，奪得冠軍。

這場比賽在費城舉行的費城公開賽網壇決賽中，以直落三盤擊敗了美國名將麥萊根，奪得冠軍。這場比賽在費城舉行的費城公開賽網壇決賽中，以直落三盤擊敗了美國名將麥萊根，奪得冠軍。

這場比賽在費城舉行的費城公開賽網壇決賽中，以直落三盤擊敗了美國名將麥萊根，奪得冠軍。這場比賽在費城舉行的費城公開賽網壇決賽中，以直落三盤擊敗了美國名將麥萊根，奪得冠軍。

碧根鮑華投開置散

現任技術指導 承認德式訓練失敗

馬賽新教練領軍戰績出色

一楚返鄉開門謝客

嘉美面對傳媒炮轟

嘉美面對傳媒炮轟

嘉美面對傳媒炮轟

嘉美面對傳媒炮轟

嘉美面對傳媒炮轟

嘉美面對傳媒炮轟

嘉美面對傳媒炮轟

嘉美面對傳媒炮轟

嘉美面對傳媒炮轟

嘉美面對傳媒炮轟

嘉美面對傳媒炮轟

好向景前動運學拳

甲三入爭力賽錦亞

斌奇劉練教拳家國國中訪

斌奇劉練教拳家國國中訪

斌奇劉練教拳家國國中訪

斌奇劉練教拳家國國中訪

斌奇劉練教拳家國國中訪

斌奇劉練教拳家國國中訪

斌奇劉練教拳家國國中訪

斌奇劉練教拳家國國中訪

斌奇劉練教拳家國國中訪

斌奇劉練教拳家國國中訪

斌奇劉練教拳家國國中訪

斌奇劉練教拳家國國中訪

斌奇劉練教拳家國國中訪

芝加哥女子網球賽

嘉妮森舒高娃晉級

嘉妮森舒高娃晉級

嘉妮森舒高娃晉級

嘉妮森舒高娃晉級

嘉妮森舒高娃晉級

嘉妮森舒高娃晉級

嘉妮森舒高娃晉級

嘉妮森舒高娃晉級

嘉妮森舒高娃晉級

嘉妮森舒高娃晉級

嘉妮森舒高娃晉級

嘉妮森舒高娃晉級

嘉妮森舒高娃晉級

嘉妮森舒高娃晉級

世界體育壇

世界體育壇

世界體育壇

世界體育壇

世界體育壇

世界體育壇

世界體育壇

世界體育壇

世界體育壇

世界體育壇

世界體育壇

世界體育壇

世界體育壇

世界體育壇

世界體育壇

世界體育壇

世界體育壇

世界體育壇

世界體育壇

世界體育壇

世界體育壇

世界體育壇

世界體育壇

世界體育壇

世界體育壇

世界體育壇

世界體育壇

世界體育壇

世界體育壇

泛茂船務企業有限公司				
TRANPAC SHIPPING ENTERPRISES LTD.				
一定期全貨櫃服務				
香港	航次	航次	航次	航次
SINO OCEAN	555B	06/03	06/03	07/03
SINO CREDIT	065B	21/02	22/03	23/03
KOTA RIA	9102	04/03	05/03	06/03
TO: SINGAPORE/HK/ART/SAURABAY/KELANG/BANGKOK				
中國對外貿易運輸公司				
山東分公司	航次	航次	航次	航次
SINO OCEAN	56NB	24/03	25/03	25/03
SINO CREDIT	05NB	08/03	09/03	09/03
TO: QINGDAO				
香港青島				
中國對外貿易運輸公司	航次	航次	航次	航次
KOTA RIA	9101	14/02	15/02	18/02
TO: XINGANG				
香港新港				
中國對外貿易運輸公司	航次	航次	航次	航次
GOWA	9103	26/02	27/02	28/02
TO: COLOMBO/ADEN/HODEIDAH/JEDDAH/AQABA				
一定期散裝貨服務				
香港	航次	航次	航次	航次
KOTA MOLEX	E892	27/02	28/02	29/02
TO: MOMBASA/DARESSALAAM/JEDDAH/AQABA				
香港東非紅海				
中國對外貿易運輸公司	航次	航次	航次	航次
KOTA MEGAH	E888	28/02	28/02	28/02
TO: BOMBAY/KARACHI				
全貨櫃服務				
青島	航次	航次	航次	航次
MULPHA KUANG	08	11/03	14/03	14/03
SEA FORTUNE	25	16/03	18/03	18/03
ZHEN YANG	15	07/03	09/03	09/03
總代理：泛茂船務企業有限公司				
香港夏德道16號遠東金融中心19樓				
電話：865 5900 (12線) 傳真：865 4489				
文件部：529 3283				
CYCIS: WIDE SHUNT TERMINALS LTD. TEL: 1338627				

招商局船務企業有限公司	
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES LTD.	
香港干諾道中152-155號招商局大廈11樓 電話：入口部：5440555	
圖文傳真：5412084 (查詢期) 代理部：8527688	
各收貨人注意	
定期客貨班輪	
馬蘭號 M. S. "MA LAN"	
二月十四日上午由海口抵港，十四日下午直啟海口	
定期客貨班輪	
上海號 M. S. "SHANG HAI" V. 7	
二月十五日上午由上海抵港，十六日上午八時開	
雨花 M. S. "YU HUA" V. 212	
二月十八日由南京抵港	
★請查速到上述地址辦理提貨手續★	

香港珠江貨運有限公司	
CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.	
定期全貨櫃航線：廣東省→香港→世界各地	
港江	粵江 1015, 1016, 1017
香港開每月 5, 15, 25 日，港江開每月 10, 20, 30 日	
港江代理：中國外輪代理公司 港江分公司 電話：282807	
海口	粵江 1018, 1019, 1020
香港開每月 10, 20, 30 日，海口開每月 5, 15, 25 日	
海口代理：海口新港務管理局 電話：33100	
中山	粵江 415, 435
每天一班	
容奇	粵江 203
逢星期二、四、六開航	
南港	粵江 233
逢星期二開	
珠海	長海 3 號
逢星期二開	
船東及香港總代理：香港珠江貨運有限公司	
其他航線：廣州、黃埔、太平、江門、肇慶、蛇口、三埠、新會等口岸。	
貨運服務：①本公司在港九新界公共卸貨區，設有18個碼頭泊位，提供船舶裝卸服務。	
②承接貨櫃拖、拆、轉及陸路運輸服務，價錢合理，歡迎垂詢。	
香港收貨站：珠江倉碼頭有限公司 電話：4612808 (屯門40區320地段近路石角)	
地址：香港中環干諾道西28號威勝商業大廈2樓108室	
電話：82699 CKTHL HX 圖文傳真：5591593 電話：8591533 8591638	

中國排球要振雄風

袁偉民稱任務艱巨

【本報訊】中國排球隊在東京舉行的世界盃排球賽中，以三比零擊敗了美國隊，奪得冠軍。中國排球隊在東京舉行的世界盃排球賽中，以三比零擊敗了美國隊，奪得冠軍。

香港大陸輪船時間表	
由香港開	到廣州
96	10.36
98	11.21
92	12.25
94	14.46
90	16.46
由廣州開	
91	8.30
93	10.20
95	16.27
97	18.30
由廣州開	
91	8.30
93	10.20
95	16.27
97	18.30

客輪時間表	
往來地點	船名
廣州	廣南
香港	廣北
澳門	廣東
汕頭	廣西
廈門	廣南
福州	廣北
上海	廣東
北京	廣西
天津	廣南
濟南	廣北
青島	廣東
大連	廣西
哈爾濱	廣南

客輪時間表	
往來地點	船名
中山	中山
香港	香港
澳門	澳門
汕頭	汕頭
廈門	廈門
福州	福州
上海	上海
北京	北京
天津	天津
濟南	濟南
青島	青島
大連	大連
哈爾濱	哈爾濱

客輪時間表	
往來地點	船名
廣州	廣州
香港	香港
澳門	澳門
汕頭	汕頭
廈門	廈門
福州	福州
上海	上海
北京	北京
天津	天津
濟南	濟南
青島	青島
大連	大連
哈爾濱	哈爾濱

4 呎屋

香港銷

【本報訊】香港目前正流行一種名為「4呎屋」的建築風格，這種房屋通常只有四呎高，但內部空間卻非常寬敞，深受年輕人的喜愛。

80 好景

元景

【本報訊】元景公司最近推出了一種名為「80好景」的建築風格，這種房屋通常只有八呎高，但內部空間卻非常寬敞，深受年輕人的喜愛。

市民回鄉遊外者 逾八十萬人出境

港離後先人萬二十五有已始開六廿年 速迅客旅導疏頻量流通交站各圳深

【本報訊】今天是除夕，正是市民回鄉遊外者，出境人數最多的時候。據統計，去年除夕出境人數已達八十二萬八千人，較前年增加百分之十。其中，回鄉遊外者佔了大部分。由於出境人數眾多，各交通站均出現人潮擁擠的情況。深圳各交通站均加強了疏導工作，以確保旅客安全。此外，由於除夕當天是農曆新年的最後一天，市民紛紛趕在除夕前出境，以迎接新年的到來。



迅速疏導旅客工作收效，深圳火車站昨日未見阻塞。

華僑回鄉遊外者 均較去年大幅增加

均較去年大幅增加

【本報訊】據統計，去年除夕出境人數已達八十二萬八千人，較前年增加百分之十。其中，回鄉遊外者佔了大部分。由於出境人數眾多，各交通站均出現人潮擁擠的情況。深圳各交通站均加強了疏導工作，以確保旅客安全。此外，由於除夕當天是農曆新年的最後一天，市民紛紛趕在除夕前出境，以迎接新年的到來。

酒店入住率跌二成 估計年中東南亞日本旅客會回升

估計年中東南亞日本旅客會回升

【本報訊】香港旅遊協會表示，去年除夕出境人數已達八十二萬八千人，較前年增加百分之十。其中，回鄉遊外者佔了大部分。由於出境人數眾多，各交通站均出現人潮擁擠的情況。深圳各交通站均加強了疏導工作，以確保旅客安全。此外，由於除夕當天是農曆新年的最後一天，市民紛紛趕在除夕前出境，以迎接新年的到來。

萬枚煙花今裝嵌完成 年初二晚在維多利亞港匯演

年初二晚在維多利亞港匯演

【本報訊】一九九一年煙花匯演籌備工作已告一段落。據悉，今年共裝嵌了十萬枚煙花，將於年初二晚在維多利亞港舉行匯演。匯演將分為多個階段，包括煙花炮、煙花瀑布、煙花雨等。此外，還將有大型煙花圖案，如「香港回歸」、「中國夢」等。匯演將吸引大量市民前往觀賞。

地鐵緊急疏散建議 港府審閱後感滿意

港府審閱後感滿意

【本報訊】對於去年十一月地鐵緊急疏散建議，港府審閱後感滿意。建議包括加強地鐵保安、增加保安人員、加強地鐵設施等。港府表示，將根據建議，加強地鐵的安全措施，以確保市民的安全。此外，港府還將加強地鐵的宣傳工作，提高市民的安全意識。

本港漁獲減少一成 當局設法取締非法捕撈活動

當局設法取締非法捕撈活動

【本報訊】漁業局表示，去年本港漁獲減少了一成。由於非法捕撈活動頻繁，漁獲量大幅減少。漁業局已採取措施，加強對非法捕撈活動的取締。此外，漁業局還將加強對漁民的宣傳工作，提高漁民的守法意識。

「派桔黨」乘機勒索 每盆「利」是「五百元」

每盆「利」是「五百元」

【本報訊】最近，香港出現了一種「派桔黨」，他們利用市民回鄉遊外者，乘機勒索。據悉，「派桔黨」成員會向市民索取名為「利」的錢，每盆「利」高達五百元。市民紛紛向警方報案，但警方表示，目前尚無具體線索。警方呼籲市民提高警覺，小心被「派桔黨」勒索。

巴士電車鐵路火車小輪 今分別加班或延長服務

今分別加班或延長服務

【本報訊】為配合市民回鄉遊外者，各交通工具均加強了服務。巴士、電車、鐵路、火車及小輪均分別加班或延長服務。市民紛紛向各交通工具公司查詢，各公司均表示，將盡力滿足市民的需求。此外，各公司還加強了對司機的培訓，確保司機的安全駕駛。

提款過年 提款過年

提款過年

【本報訊】由於除夕當天是農曆新年的最後一天，市民紛紛前往銀行提款。由於提款人數眾多，各銀行均出現人潮擁擠的情況。市民紛紛向銀行查詢，各銀行均表示，將盡力滿足市民的需求。此外，各銀行還加強了對提款機的安全措施，確保提款的安全。

約旦航線新區航線 重開遠東區航線

重開遠東區航線

【本報訊】約旦航空公司表示，將重開遠東區航線。由於遠東區航線長期停航，約旦航空公司已採取措施，重新開通該航線。此外，約旦航空公司還將加強對該航線的宣傳工作，提高該航線的知名度。

獎寶多金新春彩合六 中買票腦電人麗領白

中買票腦電人麗領白

【本報訊】六合彩新春獎寶多金，中獎者為一名白領。中獎者表示，她是在購買彩票時，意外中獎的。此外，中獎者還表示，她將將獎金用於改善生活。六合彩公司表示，將對中獎者進行核實，並發放獎金。

謝 宗鄉友世戚姻紳官 出殯承 誼親臨執紼 惠賜厚贈 哀此鳴 泣叩

泣叩

先慈莊母蔣佩鸞太夫人之喪 於昨(十三)日在香港殯儀館 出殯承 誼親臨執紼 惠賜厚贈 哀此鳴 泣叩

謝 孝男 孝女 美妙 婿 胡文榮

婿 胡文榮

先慈莊母蔣佩鸞太夫人之喪 於昨(十三)日在香港殯儀館 出殯承 誼親臨執紼 惠賜厚贈 哀此鳴 泣叩

謝 孝男 孝女 美妙 婿 胡文榮

婿 胡文榮

先慈莊母蔣佩鸞太夫人之喪 於昨(十三)日在香港殯儀館 出殯承 誼親臨執紼 惠賜厚贈 哀此鳴 泣叩

謝 孝男 孝女 美妙 婿 胡文榮

婿 胡文榮

先慈莊母蔣佩鸞太夫人之喪 於昨(十三)日在香港殯儀館 出殯承 誼親臨執紼 惠賜厚贈 哀此鳴 泣叩

謝 孝男 孝女 美妙 婿 胡文榮

婿 胡文榮

先慈莊母蔣佩鸞太夫人之喪 於昨(十三)日在香港殯儀館 出殯承 誼親臨執紼 惠賜厚贈 哀此鳴 泣叩

謝 孝男 孝女 美妙 婿 胡文榮

婿 胡文榮

先慈莊母蔣佩鸞太夫人之喪 於昨(十三)日在香港殯儀館 出殯承 誼親臨執紼 惠賜厚贈 哀此鳴 泣叩

謝 孝男 孝女 美妙 婿 胡文榮

婿 胡文榮

先慈莊母蔣佩鸞太夫人之喪 於昨(十三)日在香港殯儀館 出殯承 誼親臨執紼 惠賜厚贈 哀此鳴 泣叩

展品作表代家名影攝際國括包

大埔兒童合唱團 個合唱團成員齊唱
與廣州少年宮藝術團 《賀新年組曲》和
將於新年期間攜手演 《鮮花、陽光、和
平、希望》。
六十多名團員由
少曾在全國、
省、廣州市各級
樂比賽中獲獎。

[illegible]

火

▲「中國陶瓷展」文物館羅桂祥珍於茶具、物類展示，展期至三月一日止。

▲竹篙灣出土文物展「陶甕之路」，於博物館舉行，至三月二十四日止。

▲此次大港作首展的「世界兒童繪畫展」，曾先後八五年起，曾在世界各地巡迴展覽。於香港完展後，該批兒童畫作將移師日本各區展出。

環廊閣 北起北才

她本人，是香港目前最紅的影視歌三棲藝人，尤其是馬麗娟，她對這位前輩輩的感情相當深厚。

她在講座中又分析了一「李香君」、「審美官」、「樊雲仙」、「王昭君」等劇目，在劇本的改編以及唱腔的變化裡，講到精采之處，以及唱腔的變化裡，講到精采之處，女伶依樣演繹，高亢且悅耳的歌聲，使得聽了觀衆的陣陣叫采。

紅線女在最後一部分還講到曾對「紅線女」的唱法，如她唱「妙舞」、「落夜」，用她妙舞無匹，可抵「勾踐拔的唱調唱得耐味十足，而真似變化使用，亦可產生一種獨特的效果。

她強調，粵劇表演藝術最重要的，還有個人特質，「形象第一」，她已創作的依據就是從人物的性格、形象以及感情出發。

化 二 火

覽 港 年

作，結 香 藏

費民及新

七詢電十

消國人恭賀

九詢

，中 向全

香港公會屆中賽項。

89

位

- 浙江樂清罐頭廠
四川大邑天府開發公司
湖南邵陽市罐頭食品廠
江蘇南通縣皮鞋廠
浙江海球磁力寫字板有限公司
福建龍海糖果餅乾廠
江蘇南通製衣廠
浙江嘉興蜜餞廠
廣西九曲灣農場罐頭廠
江蘇泰興玻璃廠
江蘇泰興體育器具廠
江蘇華光化學品廠
浙江椒江市光明罐頭廠
廣東潮州庵坪昌盛食品廠
廣東珠海團園食品廠
浙江金華罐頭食品廠
福建漳州罐頭食品總廠
浙江嘉善味精廠
江蘇金壇旅遊食品廠
福建詔安縣第一食品廠
上海海虹飲料廠
上海益民食品四廠
上海漣浙茶葉聯營處

(排名不分先後)

東亞電話理財服務

理財就手 省時方便

東亞電話理財服務，是東亞銀行為客戶提供的一項全新服務。凡持有東亞銀行任何一種儲蓄卡、支票或VISA卡，即可隨時隨地，利用東亞電話理財服務，辦理各項理財業務。

服務範圍包括：

- 查詢外匯兌換率
- 查詢存款利率
- 查詢金價
- 更改私人密碼
- 申請往來賬戶及支票簿及月結單

東亞電話理財服務，是東亞銀行為客戶提供的一項全新服務。凡持有東亞銀行任何一種儲蓄卡、支票或VISA卡，即可隨時隨地，利用東亞電話理財服務，辦理各項理財業務。

歡迎詳情，請電 835 3500 客戶服務中心查詢。

大公經濟

二〇六一九八：話電線熱
四〇一五四三八：真傳

關懷客戶·至誠服務

日產汽車服務(中國)有限公司，憑藉超過50年深厚的「日產」正廠專業經驗，在汽車市場中，為客戶提供優質服務。日產汽車服務(中國)有限公司，憑藉超過50年深厚的「日產」正廠專業經驗，在汽車市場中，為客戶提供優質服務。

日產汽車服務(中國)有限公司 電話：877 3696

「馬尾牛」走勢美妙

昨日為馬年最後一個交易日，市場上「馬尾牛」走勢美妙。昨日為馬年最後一個交易日，市場上「馬尾牛」走勢美妙。昨日為馬年最後一個交易日，市場上「馬尾牛」走勢美妙。

躍活現表指期 水高幅大期遠

【本報訊】期指市場昨日表現活躍，遠期升水大幅上升。昨日為馬年最後一個交易日，期指市場表現活躍，遠期升水大幅上升。

馬年股市後勁凌厲 恒指上升逾二成三

【本報訊】馬年股市後勁凌厲，恒指上升逾二成三。昨日為馬年最後一個交易日，恒指上升逾二成三。

升銀太一第隆恒 強氏邵置華澳港

【本報訊】恒隆第一太銀升，強氏邵置華澳港。昨日為馬年最後一個交易日，恒隆第一太銀升，強氏邵置華澳港。

港元市場隔夜錢再報低 昨收七厘二五創紀錄

【本報訊】港元市場隔夜錢再報低，昨收七厘二五創紀錄。昨日為馬年最後一個交易日，港元市場隔夜錢再報低，昨收七厘二五創紀錄。

長實和黃只暫處弱勢

【本報訊】長實和黃只暫處弱勢。昨日為馬年最後一個交易日，長實和黃只暫處弱勢。

聯交所去年盈利 增長一百八十倍

【本報訊】聯交所去年盈利增長一百八十倍。昨日為馬年最後一個交易日，聯交所去年盈利增長一百八十倍。

馬年最後一個交易日 股市先挫後揚交投暢

【本報訊】馬年最後一個交易日，股市先挫後揚交投暢。昨日為馬年最後一個交易日，股市先挫後揚交投暢。

拆息偏低非暫時現象

【本報訊】拆息偏低非暫時現象。昨日為馬年最後一個交易日，拆息偏低非暫時現象。

BRUNEI ASIA LINE

波多沙巴勝特快航線

★ 豪華客房 40 尺貨艙及冷藏櫃往各港口 ★

及免費供應全卡服務往各港口、時及及斗

上必金輪 SPECIO KING V. 05/01 直航：波多、亞庇、山打根、斗

上必金輪 SPECIO KING V. 05/01 直航：波多、亞庇、山打根、斗

上必金輪 SPECIO KING V. 05/01 直航：波多、亞庇、山打根、斗

佈公未費收結央中 平公不為認會協紀經

【本報訊】中央紀經協會認公不平。昨日為馬年最後一個交易日，中央紀經協會認公不平。

銀行仍有減息條件

【本報訊】銀行仍有減息條件。昨日為馬年最後一個交易日，銀行仍有減息條件。

浪漫莫被商品化

「不要以為，浪漫是商品化的。浪漫是商品化的。浪漫是商品化的。」

貿發局經濟主任潘永才稱 德加息促馬克強勢 港貨去銷有利競爭

東德市場風險仍大 宜透過西德往投資

【本報訊】香港貿易發展局經濟主任潘永才稱，德國最近加息，促馬克強勢，對東德市場風險仍大，港商宜透過西德往投資。潘永才指出，德國最近加息，促馬克強勢，對東德市場風險仍大，港商宜透過西德往投資。潘永才指出，德國最近加息，促馬克強勢，對東德市場風險仍大，港商宜透過西德往投資。

去年末季與上季比較 製造業表現保持平穩

【本報訊】據香港貿易發展局最近公佈的數據顯示，去年末季與上季比較，製造業表現保持平穩。數據顯示，去年末季製造業表現保持平穩，與上季相比，表現平穩。

今年首季業務趨平穩 尤其是紡織業及衣業等項目

【本報訊】據香港貿易發展局最近公佈的數據顯示，今年首季業務趨平穩，尤其是紡織業及衣業等項目。數據顯示，今年首季業務趨平穩，尤其是紡織業及衣業等項目。

港製珠寶赴日本展銷 廠商獲三千多萬訂單

【本報訊】上月，香港製珠寶廠商赴日本展銷，獲三千多萬訂單。據悉，此次展銷活動非常成功，廠商獲得了大量的訂單。

湖北街一物業 六千餘萬轉手

【本報訊】湖北街一物業，六千餘萬轉手。據悉，該物業位於湖北街，面積廣闊，環境優美，吸引了眾多買家。

金價三六三美元有支持 金價在昨至廿六日

【本報訊】金價在昨至廿六日，三六三美元有支持。據悉，金價在過去幾天內保持穩定，並有上升趨勢。

澳洲元昨反彈快速 日圓續軟報六〇五

【本報訊】澳洲元昨反彈快速，日圓續軟報六〇五。據悉，澳洲元在過去幾天內表現強勁，而日圓則表現疲軟。

由建設銀行等七家組成銀團 深圳華能電廠獲貸款

【本報訊】由建設銀行等七家組成銀團，深圳華能電廠獲貸款。據悉，該銀團由多家大型銀行組成，為華能電廠提供了大量的貸款支持。

港刺繡釘珠精巧 吸引外商訂港貨

【本報訊】香港刺繡釘珠精巧，吸引外商訂港貨。據悉，香港刺繡工藝精湛，產品深受外商喜愛。

本地倫敦金續軟 較紐約跌一美元

【本報訊】本地倫敦金續軟，較紐約跌一美元。據悉，倫敦金在過去幾天內表現疲軟，價格有所下降。

羊年首次五地拍賣 兩幅地於港島區其餘則在新界

【本報訊】羊年首次五地拍賣，兩幅地於港島區其餘則在新界。據悉，此次拍賣活動吸引了眾多買家參加，競爭激烈。

國際經濟 通脹率升至四年新高 澳財長強調調不減息

【本報訊】國際經濟，通脹率升至四年新高，澳財長強調調不減息。據悉，澳洲的通脹率在過去幾年內持續上升，已達到四年來的最高水平。

日本貿易盈餘額大增 今年一月近十億美元

【本報訊】日本貿易盈餘額大增，今年一月近十億美元。據悉，日本貿易在過去幾年內表現強勁，盈餘額不斷擴大。

美元匯價呈現反彈 兌日圓升上二二八

【本報訊】美元匯價呈現反彈，兌日圓升上二二八。據悉，美元在過去幾天內表現強勁，匯率有所上升。

倫敦金市交投靜 下午定盤三六六

【本報訊】倫敦金市交投靜，下午定盤三六六。據悉，倫敦金市在過去幾天內交投清淡，價格穩定。

星造船業料仍樂觀 今年業務將有增長

【本報訊】星造船業料仍樂觀，今年業務將有增長。據悉，星洲造船業在過去幾年內表現強勁，業務不斷增長。

加國產產指數下跌 日接機打劫案數目增

【本報訊】加國產產指數下跌，日接機打劫案數目增。據悉，加國產產指數在過去幾天內有所下降，而日接機打劫案數目則有所增加。

西班牙回購票據減息 西國銀行利率調低

【本報訊】西班牙回購票據減息，西國銀行利率調低。據悉，西班牙政府最近宣佈減息，以刺激經濟發展。

菲國貿易赤字劇增 去年赤字達四億九千萬元

【本報訊】菲國貿易赤字劇增，去年赤字達四億九千萬元。據悉，菲律賓貿易在過去幾年內表現疲軟，赤字不斷擴大。

南韓央行干預匯價 維持韓元穩定

【本報訊】南韓央行干預匯價，維持韓元穩定。據悉，南韓央行在過去幾天內採取了干預措施，以維持韓元的穩定。

日央行無意減息 維持利率不變

【本報訊】日央行無意減息，維持利率不變。據悉，日本央行在過去幾天內表示，目前沒有減息的必要，將維持利率不變。

日接機打劫案數目增 去年共發生一百一十宗

【本報訊】日接機打劫案數目增，去年共發生一百一十宗。據悉，日本接機打劫案在過去幾年內有所增加，去年共發生了110宗。

加國產產指數下跌 去年共下跌百分之二點八

【本報訊】加國產產指數下跌，去年共下跌百分之二點八。據悉，加國產產指數在過去一年內表現疲軟，共下跌了2.8%。

日接機打劫案數目增 去年共發生一百一十宗

【本報訊】日接機打劫案數目增，去年共發生一百一十宗。據悉，日本接機打劫案在過去幾年內有所增加，去年共發生了110宗。

加國產產指數下跌 去年共下跌百分之二點八

【本報訊】加國產產指數下跌，去年共下跌百分之二點八。據悉，加國產產指數在過去一年內表現疲軟，共下跌了2.8%。

日接機打劫案數目增 去年共發生一百一十宗

【本報訊】日接機打劫案數目增，去年共發生一百一十宗。據悉，日本接機打劫案在過去幾年內有所增加，去年共發生了110宗。

誠服務
公司通達大江
地產的「日產」
廣泛的專業技術
技術服務新的一
公司堅守誠信客
支援，是保證每
心滿意服務。
77 3696
地址：香港灣仔中心街2605室

由建設銀行等七家組成銀團
深圳華能電廠獲貸款

特稿
廣州，以其交通方便，
氣候宜人，資源豐富，
地處中國南大門，
充份形成良好投資環境，
吸引外商關注，
有關主管部門辦事效率
高，深受外商好評。

新加坡六家，日本四家，澳洲四家，
為一千五百家，投資總額計一百
一十六億元，其中外資佔百分之
六十六點二（折實外資約為
一百零四億元）。外資（地區）企業總數
表顯示，共有一百一十八家，其中外資
企業佔百分之五十二點三，其餘外資
企業佔百分之四十七點七。

特價供應國內
全新左軀日產佳奔12座面包車
原廠前後空調、音響、暖風機



實運貿易有限公司 電話: 381 0331 傳真: 397 0101

陸大與台港

關懷客戶·至誠服務



日產汽車服務(中國)有限公司走遍大江南北，為設置於中國全國各地的18間「日產」汽車維修服務中心提供了廣泛的專業技術培訓，翻開中國汽車維修技術服務新的一頁。
日產汽車服務(中國)有限公司堅守關懷客戶的承諾，貫徹全面技術支援，是保證每一位客戶均能分享真正精心滿意服務。

日產汽車服務(中國)有限公司 電話: 877 3696
香港德輔道中88號廣利中心四樓2805室

中大經貿交流進展大

【本報記者張國強報導】中大經貿交流委員會，在成立兩年多來，一直積極促進中大與香港、台灣及中國大陸的經貿交流。該會最近公佈，在過去兩年多來，該會共促成了超過一百宗經貿交流項目，總值超過一億一千萬元。

中大經貿交流委員會主席、中大副校長張維安表示，該會成立以來，一直致力於促進中大與香港、台灣及中國大陸的經貿交流。在過去兩年多來，該會共促成了超過一百宗經貿交流項目，總值超過一億一千萬元。這些項目包括：中大與香港、台灣及中國大陸的企業、政府機構、學術機構等簽署合作協議；中大與香港、台灣及中國大陸的企業、政府機構、學術機構等簽署合作協議；中大與香港、台灣及中國大陸的企業、政府機構、學術機構等簽署合作協議。

中國對外承包發展快

【本報記者張國強報導】中國對外承包工程發展迅速，去年全年完成承包工程總額達一百零四億元，比前年增長百分之二十。其中，對外承包工程總額達一百零四億元，比前年增長百分之二十。其中，對外承包工程總額達一百零四億元，比前年增長百分之二十。

中國對外承包工程發展迅速，去年全年完成承包工程總額達一百零四億元，比前年增長百分之二十。其中，對外承包工程總額達一百零四億元，比前年增長百分之二十。其中，對外承包工程總額達一百零四億元，比前年增長百分之二十。

深圳華能電廠獲貸款

【本報記者張國強報導】深圳華能電廠，最近獲得中國銀行總行撥款一億元，用於該廠的擴建工程。該廠位於深圳，是中國最大的火電廠之一。該廠的擴建工程，將使該廠的發電能力增加一倍。

深圳華能電廠，最近獲得中國銀行總行撥款一億元，用於該廠的擴建工程。該廠位於深圳，是中國最大的火電廠之一。該廠的擴建工程，將使該廠的發電能力增加一倍。

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
Rm. 918 Jardine House
香港中環德輔道中918號 電話: 8449198

Tientsin Marine Shipping Company
天津市海運公司

CONTAINER/BREAKBULK SERVICE (貨箱/散貨班輪)

船名	收貨	截貨	到/離港
SKY HOVER(天翔)V. 43A/B	即日	13/2	18-19/2 (出) 844 9132
TIAN YAN(天燕)V. 120A/B	18/2	23/2	25-26/2 844 6469
SKY HOVER(天翔)V. 44A/B	24/2	1/3	3-4/3 (入) 844 9196
TIAN YUE(天躍)V. 159B	25/2	3/3CY	4/3

CY收貨站: 香港貨櫃碼頭有限公司 電話: 4977099
CFS收貨站: 葵青現代貨櫃碼頭 電話: 4253325

China National Foreign Trade Transportation Corporation
中國對外貿易運輸公司—天津分公司

CONTAINER SERVICE (貨箱班輪)

船名	收貨	截貨	到/離港
TRADE RELISH(易津)V. 9102N	即日	19/2	24-25/2 (出) 846 8631
TRADE RELISH(易津)V. 9103N	26/2	4/3	6-7/3 846 8634
TRADE RELISH(易津)V. 9104N	13/3	18/3	20-21/3 (入) 844 9196
TRADE RELISH(易津)V. 9105N	27/3	1/4	3-4/4

CY收貨站: 香港貨櫃碼頭有限公司 電話: 4977099
CFS收貨站: 葵青現代貨櫃碼頭 電話: 4253325

Sinotrans - Asian Development (Shanghai) International Transportation Corporation
環亞(上海)國際貨運公司

BREAKBULK SERVICE (散貨班輪)

船名	收貨	截貨	到/離港
XIANG JIANG(江鄉)V. 9105	22/2	28/2	28-29/2 (出) 844 6435
SAN JIANG(三江)V. 9107	2/3	8/3	10-11/3 (入) 844 9196
XIANG JIANG(江鄉)V. 9107	10/3	16/3	16-17/3
SAN JIANG(三江)V. 9108	19/3	25/3	25-27/3

TRIS收貨站: 葵青現代貨櫃碼頭 電話: 4340473

Shanghai Jin Jiang Shipping Corporation Limited
上海錦江航運有限公司

FULL CONTAINER SERVICE (貨箱班輪)

船名	收貨	截貨	到/離港
MILD VICTORY(勝利)V. 9106	即日	19/2	16-21/2 (出) 844 9181
TONG ZHOU(通州)V. 9108	20/2	25/2	26-27/2 844 6423
MILD TRAN(通達)V. 9110	22/2	27/2	27/2-1/3 (入) 844 9196
MILD UNION(通聯)V. 9106	26/2	3/3	27/2-5/3

CY收貨站: 香港貨櫃碼頭有限公司 電話: 4977099

CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORPORATION
中國對外貿易運輸公司—廣州市分公司

CONTAINER/BREAKBULK SERVICE (貨箱/散貨班輪)

船名	收貨	截貨	到/離港
SUITOUBO(土兜)V. 9115/9116	20/2	21/2	21-22/2 (出) 844 9125
(德德集裝) V. 9117/9118	25/2	26/2	26-27/2 844 6419

CY TRS 收貨站: 葵青現代貨櫃碼頭 電話: 4340473

專業船務公司
POWER SHIPPING COMPANY
(WHOLLY OWNED BY POWER ARGONAUT SERVICE LTD.)
地址: 香港干諾道中111號永安中心1201室 FAX: 8151381
TEL: 8540083(6 LINES) TELEX: 67120 PRSHX HX

香港⇌海口(秀英港)定期散貨班輪

船名	截貨	開航
德救撈 7 V. 9109	20/2	22/2
德救撈 7 V. 9111	27/2	28/2

香港⇌汕頭定期散貨班輪

船名	截貨	開航
恒發 V. 9105	21/2	23/2
恒達 V. 9107	27/2	1/3

香港⇌湛江定期散貨班輪

船名	截貨	開航
德救撈 7 V. 9109	20/2	22/2
德救撈 7 V. 9111	27/2	28/2

★承接至廣州、黃埔、江門、佛山、湛江、海口、汕頭、
張家港、上海、天津、大連、青島之海運服務。
★承接至世界各地之海陸空貨運服務。
★代理辦理轉運、報關、保險、倉庫、提貨、裝卸、
拖箱、裝拆等服務。

恒輝船務有限公司
HANG HUI SHIPPING CO., LTD.
電話: 5593821 傳真: 68980 HFS HX
地址: 香港中環德輔道中111號永安中心1201室

香港⇌廈門全貨櫃/散貨定期班輪

VESSEL	VOY	ETD/HKG	ETA/XIAMEN
XIA SHUI YUN 26	V. 04	21/2	23/2
厦水運26	V. 06	23/2	25/2
XIA SHUI YUN 27			
厦水運27			

(散貨免費倉庫四天, 並收汕頭大宗貨)

香港代理: 恒輝船務有限公司
收貨地點: 青洲島南灣六十號地段(青洲街)歐亞船廠A倉
(招商局貨櫃代理有限公司代理)

中國全貨櫃支線定期班輪

港口	VESSEL	VOY	ETD/HKG
QING DAO	PING XIANG CHENG	V. 420	25/2
青島	PING XIANG CHENG	V. 422	9/3
XINGANG	PROSPERITY RIVER	V. 05	1/3
新港	GAO CHENG	V. 07	9/3
SHANGHAI	QIU HE	V. 07E	25/2
上海	LIN JIANG	V. 375	26/2
FUZHOU	HAN ZHONG HE	V. 192	22/2
福州	HAN ZHONG HE	V. 194	8/3

ZHANG JIA GANG 張家港

VESSEL	VOY	ETD/HKG
DALIAN	SHUN JIANG	V. 339 27/2
大連	LUO HE	V. 71E 3/3
XIAMEN	HUA YING	V. 9117 28/2
廈門		
SHANGHAI	LIAN JIANG	V. 584 27/2
汕頭		

地址: 香港干諾道中111號永安中心1201室

法國兩套設備本月下旬到貨

【本報記者張國強報導】法國兩套設備，將於本月下旬到貨。這兩套設備分別是：一套用於生產高壓電力的設備，另一套用於生產低壓電力的設備。這兩套設備的到貨，將使該廠的生產能力得到進一步提高。

法國兩套設備，將於本月下旬到貨。這兩套設備分別是：一套用於生產高壓電力的設備，另一套用於生產低壓電力的設備。這兩套設備的到貨，將使該廠的生產能力得到進一步提高。

廣州引進外資成績斐然

【本報記者張國強報導】廣州引進外資成績斐然，去年全年共引進外資達一百零四億元，比前年增長百分之二十。其中，對外承包工程總額達一百零四億元，比前年增長百分之二十。

廣州引進外資成績斐然，去年全年共引進外資達一百零四億元，比前年增長百分之二十。其中，對外承包工程總額達一百零四億元，比前年增長百分之二十。

宜興引進外資辦企業

【本報記者張國強報導】宜興引進外資辦企業，去年全年共引進外資達一百零四億元，比前年增長百分之二十。其中，對外承包工程總額達一百零四億元，比前年增長百分之二十。

宜興引進外資辦企業，去年全年共引進外資達一百零四億元，比前年增長百分之二十。其中，對外承包工程總額達一百零四億元，比前年增長百分之二十。

帆風船務有限公司
FANFUL SHIPPING CO., LTD.

全貨櫃及散貨定期航線

航線	船名	開航日期
香港⇌湛江	"ZHAN QIONG"	每月三航次
香港⇌水東(茂明)"MAO YUN 101"		每月三航次
香港⇌海口	"YUE JIANG 1018"	每月三航次
香港⇌黃埔	"MAYER"	每星期三航次

香港皇后大道中555號 電話: 8151381

滿地可
【本報記者張國強報導】滿地可最近發生一起重大交通事故，造成多人受傷。警方正在調查事故原因，並呼籲市民在駕駛時要格外小心。

紐約
【本報記者張國強報導】紐約最近發生一起重大火災，造成多人受傷。消防部門正在撲滅火勢，並呼籲市民在遇到火災時要及時報警。

倫敦
【本報記者張國強報導】倫敦最近發生一起重大交通事故，造成多人受傷。警方正在調查事故原因，並呼籲市民在駕駛時要格外小心。

巴黎
【本報記者張國強報導】巴黎最近發生一起重大火災，造成多人受傷。消防部門正在撲滅火勢，並呼籲市民在遇到火災時要及時報警。

2月3日 金銀市價

金	366.8	367.3
銀	367.4	367.9
金	368.4	368.9
銀	369.2	369.7

各類存款 息高利厚

• 多種貨幣存款可供選擇
• 兌換外幣匯率特別優惠
• 外幣定期存款限額特低
• 定期存款期限靈活
• 存款可作透支抵押

UnionBank 友聯銀行

查詢詳情，請電熱線電話845-1233或845-1282。

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD.

進展不忘穩健 服務必盡忠誠

電話：8268333 圖文傳真：8100592

歡迎訂閱大公報 歐洲航空版 美洲航空版

本報每天出版本港發行的 普通版外，還出版專供外埠讀者 閱讀的「歐洲航空版」及在美國 用衛星傳真印刷的「美洲航空版」， 各具特色，歡迎垂詢、訂閱。

電話：5 757181

匯豐銀行 2月3日 匯率

港幣	100	100.00
美金	100	77.50
英鎊	100	106.50
日圓	100	106.50

本港股票行情 二月十三日 (星期三)

香港分類指數

恒生指數	3412.66 +17.66
香港指數	2240.47 +12.65
所有普通股指數	1950.31 +17.60
金銀	1,448,956.590
總成交股數	1,120,427,299
無償股份	70

十大成交金額 十大成交股數 十大上升股票 十大下跌股票

公司	金額	股數	收市	升跌	公司	金額	股數	收市	升跌
匯豐銀行	84,300,220	29,075,000	36.80	+0.10	匯豐銀行	84,300,220	29,075,000	36.80	+0.10
渣打銀行	69,697,000	23,220,000	30.00	+0.10	渣打銀行	69,697,000	23,220,000	30.00	+0.10
中環銀行	58,191,500	21,506,500	27.00	+0.10	中環銀行	58,191,500	21,506,500	27.00	+0.10

各公司 買賣 最高 最低 收市 變動 成交股數 市半 周息

公司	買賣	最高	最低	收市	變動	成交股數	市半	周息
669 科技集團	0.80	0.81	0.81	0.77	+0.05	2,234,000		
680 華昌集團	1.57	1.58	1.60	1.45	+1.50	53,209,500		

2月21日 匯豐 2月21日 渣打 2月21日 中環 2月21日 匯豐 2月21日 渣打 2月21日 中環

銀行 財務及投資 公用事業 綜合企業

公司	買賣	最高	最低	收市	變動	成交股數	市半	周息
021 東亞銀行	14.20	14.30	14.30	14.30	+0.467	477,600	10.29	5.24
022 中環銀行	7.95	8.00	8.00	8.00	+0.10	104,800	9.20	6.00

酒店飲食 紡織製衣 工業製造

公司	買賣	最高	最低	收市	變動	成交股數	市半	周息
280 新豐源	2.30	2.325	2.35	2.225	+0.05	1,192,000	8.16	
281 新豐源	8.85	8.90	8.95	8.85	+0.15	2,348,484	8.65	6.89

百貨及其他 認股證

公司	買賣	最高	最低	收市	變動	成交股數	市半	周息
470 聯合海外	21/12/93	2664.87	1.13	0.26	0.25	2,400,000		
482 聯合海外	31/12/93	4878.60	1.37	0.74	0.72	416,000		

2月21日 匯豐 2月21日 渣打 2月21日 中環 2月21日 匯豐 2月21日 渣打 2月21日 中環

銀行 財務及投資 公用事業 綜合企業

公司	買賣	最高	最低	收市	變動	成交股數	市半	周息
021 東亞銀行	14.20	14.30	14.30	14.30	+0.467	477,600	10.29	5.24
022 中環銀行	7.95	8.00	8.00	8.00	+0.10	104,800	9.20	6.00

酒店飲食 紡織製衣 工業製造

公司	買賣	最高	最低	收市	變動	成交股數	市半	周息
280 新豐源	2.30	2.325	2.35	2.225	+0.05	1,192,000	8.16	
281 新豐源	8.85	8.90	8.95	8.85	+0.15	2,348,484	8.65	6.89

百貨及其他 認股證

公司	買賣	最高	最低	收市	變動	成交股數	市半	周息
470 聯合海外	21/12/93	2664.87	1.13	0.26	0.25	2,400,000		
482 聯合海外	31/12/93	4878.60	1.37	0.74	0.72	416,000		

答	
---	--

在

息和

ス

恒香所

023	東亞
440	大新
063	國浩
166	第一
011	恆生

005	匯豐
183	嘉華
349	友聯
096	永隆
021	聯合
271	亞洲

206	國泰
108	CRU
214	第一
087	恆基
145	建屋
170	工業
208	怡和
326	萬隆

222	閩信
090	百富
328	萬東
227	大東
253	順發
086	新鴻
265	德和

028	大女
258	湯臣
276	宇宙
661	派特
662	亞海
495	百轉

360	大東
002	中華
026	中華
032	香港
003	中華
006	香港
050	香港
008	香港

062 九
024 寶
043 卜
123 嘉
335 世
025 其

188	正
116	周
367	莊
487	冠
353	牛
441	賣
034	愛
036	道

142	第
270	粵
284	公
013	和
656	新
015	怡
100	仁
174	泰

174	奇
191	鳳
194	廣
478	名
224	建
281	川
238	森
249	森
222	大

019	太
087	太
004	九
290	永
532	玉
020	陽
679	亞
677	金

373	學
056	學
280	學
022	研
101	油
134	B

268	李
108	廖
131	中
001	占
112	五
130	中
127	李
216	廖

125	2
121	3
156	4
163	5
128	6
035	7
135	8
140	9

041
010
052
018
007
149
049
153

480
159
180
161
054
055
184
014

165
285
173
182
184
185
190
192

188
083
488
068
201
202
182
158

1

各 有 息 和	恒 香 所	會 代 說
023	東亞	
440	大新	
063	國浩	
166	第一	
011	恆生	
005	匯豐	
183	嘉華	
349	友聯	
096	永隆	
321	聯合	
271	亞洲	
209	華比	
108	渣打	

214	第一
087	伍基
145	建順
208	工業
208	怡和
376	廣順
222	同發
228	萬泰
227	大興
236	順源
026	德利
026	天安
376	海源
461	永昌
662	廣和
495	昌隆
380	大東
002	中興
026	中峰
032	香清
003	中仁
006	香清
058	香清
050	香清
062	九龍
024	寶隆
123	慕德
335	其其
088	正
116	周
367	莊
487	冠
353	牛
041	寶
042	達
196	第
270	第
013	公
013	公
015	新
035	新

170	仁奇
174	廣
191	廣
478	廣
224	名
281	川
249	森
219	森
087	太
290	永
692	水
679	玉
677	品
	金
373	鳴
260	鳴
022	耶
101	津
134	B
268	李
108	原
131	木
001	五
131	五
130	五
127	五
216	五
125	五
121	五
166	五
163	五
128	五
035	五
185	五
140	五
010	五
062	五
018	五
003	五
149	五
049	五
153	五
480	五
159	五

160
161
054
055
184
014
165
285
173
182
184
185
190
189
063
488
068
201
202
132
158

傳。

月亮與波

蕃衍黃

至極其狀。

月球的盈虧

當月球處於地球與太陽之間（稱為「朔」或農曆的初一），月球以它黑暗的一面對着地球，並且它與太陽同出同落，因此我們見不到月亮。兩三天後，月球逐漸東移，黃昏時我們便可以見到一條細長的月牙線在西方低空。這一彎「娥眉月」或「新月」很快便會移到西方地平線。

到初七、八時，太陽與月球相距九十度。當太陽下山時，多半見的「一弦月」已高掛在天空南方，至午夜時才西落，因此該月只能在半夜後才能見月。

至農曆十五、十六日，月兩者相距一百八十度，一輪明月（稱為「望月」或「滿月」）於日落時東升，於日出時才西落，所以整夜可見。滿月的月亮，天天變寬，先變成「凸月」，到農曆十二、十三弦月時，它更運至午夜時才東升，至中午才西落（因此在日光化時，見到月球並不出奇）。到農曆的月底（廿六、七），一條細月牙在黎明時才從東方升起。這個「殘月」的出現便象徵着一個月的結束。

從月球的運動來考慮，由深夜至凌晨時分沒有或只有很短暗弱月色的日子，限於農曆月底的數日，至月初的三、四日內。

潮源，潮汐，漲落

搶奪登陸，必須士兵逐步減少潮水的高低。當潮水高漲，發陸艇艇可以迅速登岸，減少士兵逐步少走的距離與時間。間接亦減低被岸上砲火轟破的艇隻數字。在一個月內，在午夜後潮漲的日子包括在綜合上後及朔之變，即農曆朔期。

綜合上後及朔之變，即農曆朔期（由初一至初四、五的日子最為理想。這樣由二月十五至廿九日的某一天可能較不難擊取）。當然戰事並無遊戲規則，所謂兵不厭詐，攻其不備才可穩操勝券。這場史無前例的慘烈戰可能會隨時開始。

柏思！

大量原油，美國政府因清理油問題而不得不出招。

目前用於治理油污的方法和科學品，仍然是七十年代的，有關科技仍然處於滯不前，且不可靠。方法包括利用化學物將油污分解，用油將水中油污煉除，利用一浮標一將水油污包圍，再利用底船 skimmer 上的吸油器將水吸乾。

震

最近死因法庭開庭裁定一名少婦在家中沐浴時因熱水爐電氣致死是死於意外，有電熱水爐，有兩點是值得留意的，一是該電熱水爐是用膠喉接駁的，二是水本身的導電能力。

膠喉接駁危險

究竟用膠喉接駁有什麼問題呢？據筆者了解，膠喉是絕緣體，而一般電器都會有一條地線裝置，用來保護電器師和用者。當有電氣情況發生時，不至於漏到電器本身的外殼之上。這樣，用者就會避免了被觸及外殼而「過電」的危險。可是，若把漏出來的電安穩地落到地上，就必須要將電氣的渠道把電流傳出屋外，再到家用的地線，現在的型號地線，已經有完善的電線，把每一家用戶的電線接到地線，所以沒有問題的；可是，一些比較舊的樓宇就把這這樣的設備了，電器接上當確上這種橋樑的橋樑就把電線接上這些舊樓的水喉，因為水喉是連接地下的輸水管道，而且又是金屬做的，因此就確能產生地線的作用，把漏出來的電喉引了地下去。不過問題就產生了，當這些金屬水喉日漸腐化了，人們就會把它換上一些新的，他們大都會選擇一些塑膠材料，這是因為它們都比舊鐵便宜和耐用，但是卻忽略

從水喉漏至地，才好。

水乃導電體

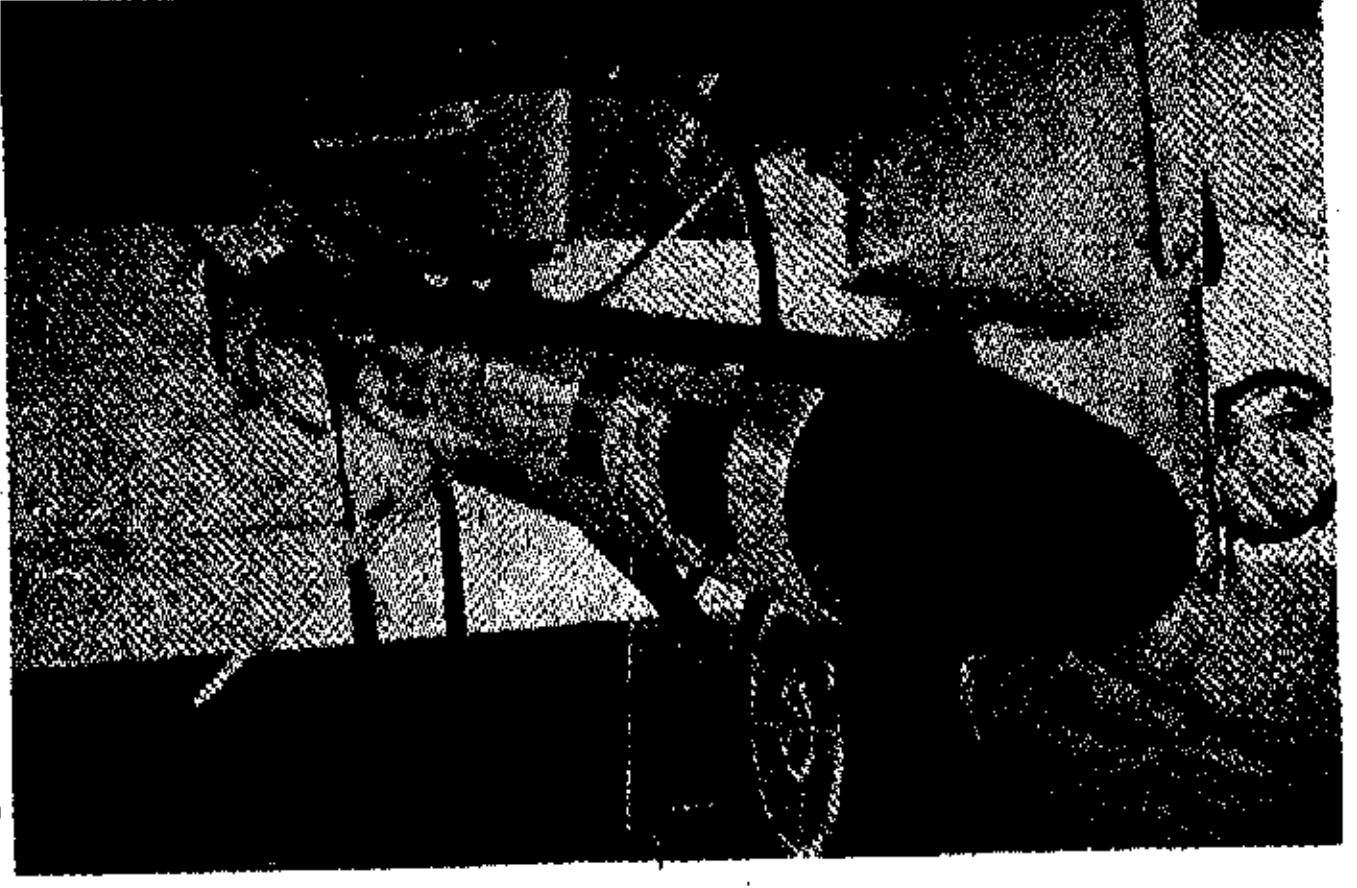
另一問題是水是否導電體，一般書籍大抵都可能說了，只有金屬才是導電體，只有接觸到金屬才會有觸電的可能。

其實就說今次的意外，死者是觸及電熱水器的外殼，腳是觸及濕了的地面，這可以證明水是可能導電的。水由分子形成，而分子又是由兩個氫原子和一個氧原子組成，因為它們都有對電子不同的吸引力，這造成了極不平衡的電子分布，即是我們說的兩極性，這種不平衡的能力其實是和外面電場有關連的。當電場（或是外來的電流）起大時，水分子所產生的兩極也就大，這樣，一個電場就會因水的兩極性從而從中產生。當人們接觸正在過電的水時，就會有觸電的危險了。本身，當皮膚觸了水時，切勿觸電，就說電擊，就算電擊本身是電皮膚也不可以，因為當接觸時，皮膚上的水就可能會漏入電擊的空隙，漏入電擊時，皮膚上因而發生危險。

總之要緊者，因為水分子的正負兩極性，使到水分子對於電場特別敏感，使水產生了一個高電壓，便可以產生觸電的危險。

水喉本身和清楚到底電流是否

文：

[illegible]

西門逸

與幼稚園學生共同演出，就是一項很有創意的構思。這與他把阿諾·舒華辛力加安排在《龍兄鼠弟》與丹尼·狄維圖合演兩兄弟，前者且是根溫文、純情的角色，同樣是出

港九影院 聯合廣告


城一第田
藝新
G37377
場五天
鷹开
劃言
龍 岸
玲裕
演主
夜午點四
映場夜子
霸 照

卡斯
(通角與
396)

女
春


哥力
4736

升原言盡
四子
夜朝



得力貨運有限公司
Dynamic Freight Services Ltd.

怡和太平洋屬下機構



怡和

業務範圍

定期班輪川航香港・廣東省

廣州	粵江輪	天天開航	
湛江	粵江1018・1016・1017	每月15・18・20號開航	
海口	粵江1018・1016・1020	每月10・20・30號開航	
中山	粵江415・435	天天開航	
容奇	粵海203	逢星期二、四、六開航	
南海	粵海233	每星期二開航	
珠海	長海3號	每星期二開航	

專營：

・新港、大連、青島

・香港、上海

・廣東及福建沿岸

・定期全貨輪、散貨航線（無開轉往）

中國／世界各地

・大宗包船及重型運輸

・提供門到門、倉儲、單證申報服務

・及即時簽發保險單

怡和傳統穩健可靠

地址：香港鵬源海濱路28號庫和大厦4樓 電話：5635900 EXT.29 韓國傅先生

圖文傳真：185215647434 EXT.23 陳永泉先生

電傳：72945 DSRV HX

PI

船名
★LUCKY HOVER
★GOWA
★KOTA RIA
★SINO OCEAN
KOTA BINTANG

航費 離港 高達
KOTA BINTANG
18/2 18/2 20/2
KOTA BAKYAT
20/2 22/2 23/2
★MAJAPAHT
22/2 24/2 ——
KOTA BANJANG
23/2 24/2 27/2

船名
★LUCKY
★GOWA

船名
★LUCKY HOVER
★GOWA
特快直航台灣、
船名
★SINO OCEAN
特快直航新港
船名
★KOTA RIA

★CY/TRS：宏光貨
CY：漢洋海運有

會晚節春演參京赴 《花中水》唱錄倫阿 界眼開感京北遊暢

來未對面觀樂應人港放開續陸大謂

【本報訊】由阿倫·貝克（Alan Beck）主唱的《水中之花》（Flowers in the Water）音樂會，將於三月三日（星期日）晚上八時，在維多利亞及艾伯特音樂廳（Royal Albert Hall）舉行。據悉，該音樂會將由香港電台（RTHK）轉播，並可透過衛星電視收看。阿倫·貝克是來自加拿大的著名歌手，曾多次在國際音樂節上演出。此次來港演出，是應香港樂迷之邀，為期僅此一週。阿倫·貝克表示，他很高興能來到香港，並希望透過音樂會，將他的音樂帶給更多的聽眾。音樂會的歌單包括多首阿倫·貝克的代表作，如《水中之花》、《愛人同志》（Love is a Stranger）等。阿倫·貝克在音樂會上將與多位本地樂手合作，共同演出。音樂會的門票將於二月二十日起在各大售票處發售。阿倫·貝克表示，他很高興能來到香港，並希望透過音樂會，將他的音樂帶給更多的聽眾。



步漫場廣門安天京北在倫阿

李克勤與女友分手 聲言無第三者介入

據傳李在美曾探望過林穎嫻

【本報訊】李克勤與女友林穎嫻的分手消息，近日在娛樂圈傳得沸沸揚揚。據悉，兩人已於日前正式分手。李克勤在分手後表示，兩人之間並沒有第三者的介入，分手的原因主要是因為性格不合。林穎嫻則表示，她對分手的決定感到遺憾，但希望兩人能和平分手。據傳，李克勤在分手後曾前往美國探望林穎嫻，但兩人並未見面。目前，兩人仍保持聯繫，但已不再有任何聯繫。李克勤表示，他將專注於他的音樂事業，並希望林穎嫻也能找到屬於自己的幸福。

劉永黎黎燕珊 吵鬧添樂趣

唐佩英

劉永黎與黎燕珊這對姊妹花，在娛樂圈中一直以其幽默、搞怪的形象著稱。她們在多部影視作品中都有出色表現，深受觀眾喜愛。最近，她們在另一部作品中再次合作，並在劇中展現了更多有趣的互動。劉永黎表示，她們在劇中的合作非常愉快，並希望透過這部作品，能帶給觀眾更多的歡樂。黎燕珊則表示，她們在劇中的表現得到了觀眾的認可，這對她們來說是一種鼓勵。她們表示，她們將繼續努力，為觀眾帶來更多精彩的表演。

甘仔談輩俐張藝謀 如影隨形怎會情變

甘仔謂與張藝謀事過無謂記掛

甘仔與張藝謀的友誼，在娛樂圈中一直被視為佳話。兩人曾多次合作，並在多部影視作品中展現了精彩的表演。最近，甘仔在接受採訪時談到了與張藝謀的友誼。他表示，兩人之間的友誼非常深厚，並不會因為一些小事而產生誤會。甘仔表示，他非常欣賞張藝謀的才華，並希望兩人能繼續合作，為觀眾帶來更多精彩的表演。張藝謀則表示，他非常欣賞甘仔的演技，並希望兩人能繼續合作，為觀眾帶來更多精彩的表演。

阿梅有節目 吃飯兼上香

欲放棄演出因壓力重

阿梅最近因為工作壓力過大，決定放棄目前的演出計劃。她表示，她目前正處於一個非常忙碌的階段，並需要更多的時間來調整自己的狀態。阿梅表示，她非常喜歡表演，但目前的壓力讓她感到有些力不從心。她決定暫停目前的演出計劃，並專注於自己的個人生活。阿梅表示，她希望透過一段時間的休息，能重新找回自己的狀態，並為觀眾帶來更好的表演。

楊寶玲營商 用腦致失眠

拍劇做主持又將登台

楊寶玲最近因為工作壓力過大，決定暫停目前的演出計劃。她表示，她目前正處於一個非常忙碌的階段，並需要更多的時間來調整自己的狀態。楊寶玲表示，她非常喜歡表演，但目前的壓力讓她感到有些力不從心。她決定暫停目前的演出計劃，並專注於自己的個人生活。楊寶玲表示，她希望透過一段時間的休息，能重新找回自己的狀態，並為觀眾帶來更好的表演。

薛家燕汕頭演出 初一起赴深圳廣州

三月外往地視察生意

薛家燕最近因為工作壓力過大，決定暫停目前的演出計劃。她表示，她目前正處於一個非常忙碌的階段，並需要更多的時間來調整自己的狀態。薛家燕表示，她非常喜歡表演，但目前的壓力讓她感到有些力不從心。她決定暫停目前的演出計劃，並專注於自己的個人生活。薛家燕表示，她希望透過一段時間的休息，能重新找回自己的狀態，並為觀眾帶來更好的表演。



楊寶玲有意從商兼拍戲

商業二台除夕初一 播兩賀歲特備節目

農曆新年賀歲特備節目

商業二台將於除夕（二月十三日）及初一（二月十四日）晚上八時，分別播出兩檔賀歲特備節目。這兩檔節目將由多位知名藝人主持，並包含多首賀歲金曲。商業二台表示，他們很高興能為觀眾帶來這兩檔精彩的賀歲節目，並希望透過這兩檔節目，能帶給觀眾更多的歡樂。觀眾可以透過衛星電視收看這兩檔節目，並可透過各大電視台轉播。

阿日已飛美 陪妻待產

素雅知生女取名鄭瑤

阿日最近因為工作壓力過大，決定暫停目前的演出計劃。他表示，他目前正處於一個非常忙碌的階段，並需要更多的時間來調整自己的狀態。阿日表示，他非常喜歡表演，但目前的壓力讓他感到有些力不從心。他決定暫停目前的演出計劃，並專注於自己的個人生活。阿日表示，他希望透過一段時間的休息，能重新找回自己的狀態，並為觀眾帶來更好的表演。

楊寶玲營商 用腦致失眠

拍劇做主持又將登台

楊寶玲最近因為工作壓力過大，決定暫停目前的演出計劃。她表示，她目前正處於一個非常忙碌的階段，並需要更多的時間來調整自己的狀態。楊寶玲表示，她非常喜歡表演，但目前的壓力讓她感到有些力不從心。她決定暫停目前的演出計劃，並專注於自己的個人生活。楊寶玲表示，她希望透過一段時間的休息，能重新找回自己的狀態，並為觀眾帶來更好的表演。

薛家燕汕頭演出 初一起赴深圳廣州

三月外往地視察生意

薛家燕最近因為工作壓力過大，決定暫停目前的演出計劃。她表示，她目前正處於一個非常忙碌的階段，並需要更多的時間來調整自己的狀態。薛家燕表示，她非常喜歡表演，但目前的壓力讓她感到有些力不從心。她決定暫停目前的演出計劃，並專注於自己的個人生活。薛家燕表示，她希望透過一段時間的休息，能重新找回自己的狀態，並為觀眾帶來更好的表演。

阿日已飛美 陪妻待產

素雅知生女取名鄭瑤

阿日最近因為工作壓力過大，決定暫停目前的演出計劃。他表示，他目前正處於一個非常忙碌的階段，並需要更多的時間來調整自己的狀態。阿日表示，他非常喜歡表演，但目前的壓力讓他感到有些力不從心。他決定暫停目前的演出計劃，並專注於自己的個人生活。阿日表示，他希望透過一段時間的休息，能重新找回自己的狀態，並為觀眾帶來更好的表演。

楊寶玲營商 用腦致失眠

拍劇做主持又將登台

楊寶玲最近因為工作壓力過大，決定暫停目前的演出計劃。她表示，她目前正處於一個非常忙碌的階段，並需要更多的時間來調整自己的狀態。楊寶玲表示，她非常喜歡表演，但目前的壓力讓她感到有些力不從心。她決定暫停目前的演出計劃，並專注於自己的個人生活。楊寶玲表示，她希望透過一段時間的休息，能重新找回自己的狀態，並為觀眾帶來更好的表演。

薛家燕汕頭演出 初一起赴深圳廣州

三月外往地視察生意

薛家燕最近因為工作壓力過大，決定暫停目前的演出計劃。她表示，她目前正處於一個非常忙碌的階段，並需要更多的時間來調整自己的狀態。薛家燕表示，她非常喜歡表演，但目前的壓力讓她感到有些力不從心。她決定暫停目前的演出計劃，並專注於自己的個人生活。薛家燕表示，她希望透過一段時間的休息，能重新找回自己的狀態，並為觀眾帶來更好的表演。

阿日已飛美 陪妻待產

素雅知生女取名鄭瑤

阿日最近因為工作壓力過大，決定暫停目前的演出計劃。他表示，他目前正處於一個非常忙碌的階段，並需要更多的時間來調整自己的狀態。阿日表示，他非常喜歡表演，但目前的壓力讓他感到有些力不從心。他決定暫停目前的演出計劃，並專注於自己的個人生活。阿日表示，他希望透過一段時間的休息，能重新找回自己的狀態，並為觀眾帶來更好的表演。

二月十三日止票房總收入

①龍鳳計劃	1,192,903(27院)
②藍鳳喜家	1,051,348(29院)
③英雄本色	915,818(29院)
④富貴吉祥	621,052(25院)
⑤幼龍圖寶	295,611(13院)
⑥人鬼情未了	229,472(5院)
⑦怪馬飛人	56,715(9院)
⑧風月俏佳人	46,633(5院)
⑨精裝家族	23,375(1院)
⑩樂在風風意濃	19,994(1院)

至二月十三日止票房總收入

①風月俏佳人	24,986,265(133天)
②人鬼情未了	22,743,528(66天)
③藍鳳喜家	16,108,324(12天)
④英雄本色	15,306,573(12天)
⑤龍鳳計劃	13,756,882(7天)
⑥精裝家族	11,037,037(22天)
⑦精裝家族	1,333,786(66天)
⑧富貴吉祥	1,083,188(1天)
⑨藍鳳喜家	858,320(20天)
⑩性感的時刻	536,644(13天)

工開年過紅麗麥 神財扮要榮志劉

劉志榮扮財神

劉志榮最近因為工作壓力過大，決定暫停目前的演出計劃。他表示，他目前正處於一個非常忙碌的階段，並需要更多的時間來調整自己的狀態。劉志榮表示，他非常喜歡表演，但目前的壓力讓他感到有些力不從心。他決定暫停目前的演出計劃，並專注於自己的個人生活。劉志榮表示，他希望透過一段時間的休息，能重新找回自己的狀態，並為觀眾帶來更好的表演。

年團仍極忙明黎 友女有盼傑一蔡

黎明仍忙年團

黎明最近因為工作壓力過大，決定暫停目前的演出計劃。他表示，他目前正處於一個非常忙碌的階段，並需要更多的時間來調整自己的狀態。黎明表示，他非常喜歡表演，但目前的壓力讓他感到有些力不從心。他決定暫停目前的演出計劃，並專注於自己的個人生活。黎明表示，他希望透過一段時間的休息，能重新找回自己的狀態，並為觀眾帶來更好的表演。

薛家燕汕頭演出 初一起赴深圳廣州

三月外往地視察生意

薛家燕最近因為工作壓力過大，決定暫停目前的演出計劃。她表示，她目前正處於一個非常忙碌的階段，並需要更多的時間來調整自己的狀態。薛家燕表示，她非常喜歡表演，但目前的壓力讓她感到有些力不從心。她決定暫停目前的演出計劃，並專注於自己的個人生活。薛家燕表示，她希望透過一段時間的休息，能重新找回自己的狀態，並為觀眾帶來更好的表演。

阿日已飛美 陪妻待產

素雅知生女取名鄭瑤

阿日最近因為工作壓力過大，決定暫停目前的演出計劃。他表示，他目前正處於一個非常忙碌的階段，並需要更多的時間來調整自己的狀態。阿日表示，他非常喜歡表演，但目前的壓力讓他感到有些力不從心。他決定暫停目前的演出計劃，並專注於自己的個人生活。阿日表示，他希望透過一段時間的休息，能重新找回自己的狀態，並為觀眾帶來更好的表演。

楊寶玲營商 用腦致失眠

拍劇做主持又將登台

楊寶玲最近因為工作壓力過大，決定暫停目前的演出計劃。她表示，她目前正處於一個非常忙碌的階段，並需要更多的時間來調整自己的狀態。楊寶玲表示，她非常喜歡表演，但目前的壓力讓她感到有些力不從心。她決定暫停目前的演出計劃，並專注於自己的個人生活。楊寶玲表示，她希望透過一段時間的休息，能重新找回自己的狀態，並為觀眾帶來更好的表演。